

# Голос України

Влада - Радам!

ГАЗЕТА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ



№ 55 (2057) ♦ П'ятниця, 26 березня 1999 року ♦ Ціна договірна

## Повернутися за стіл переговорів

Ранкове та денне засідання 25 березня



Парламентська хроніка



Цього дня сесія розпочалася без традиційної розминки. Події у Югославії занепокоїли світову громадськість. А тому і Верховна Рада не могла обійти бомбардування сербських територій військово-повітряними силами Північноатлантичного альянсу.

Перший заступник міністра закордонних справ Олександр Чалий детально поінформував народних обранців про позицію уряду, яку було узгоджено з Президентом. Засуджуючи застосування сили, Україна пропонує сторонам воєнного конфлікту знову повернутися за стіл переговорів. При цьому наполягає на збереженні цілісності й суверенітету Югославії з наданням широкої автономії для Косово.

(Закінчення на 2-й стор.).

Фото Олександра КЛИМЕНКА.

26 березня

✓ 1917 р. Центральною радою ухвалено рішення про підняття національного прапора.

✓ 1944 р. Військами 1-го Українського фронту визволено Кам'янець-Подільський. Радянські війська вийшли до р. Прут — державного кордону СРСР з Румунією.

✓ 1947 р. Рішенням Економічної та Соціальної Ради ООН створено Європейську економічну комісію ООН.

Сьогодні свій день народження святкують солдати Внутрішніх військ

Саме цього дня 1992 року було прийнято Закон України «Про Внутрішні війська МВС України».

Без вихідних і перерв стоять на сторожі порядку, миру і спокою українського народу Внутрішні війська, і якщо їхня «служба на перший взгляд як будто не видна», це свідчить про високий професіоналізм солдатів.

Вітаємо!



## ЗАЯВА Верховної Ради України щодо агресивних дій НАТО проти Союзної Республіки Югославії

23 березня цього року керівництво НАТО прийняло рішення про здійснення військової акції проти Союзної Республіки Югославії — члена ООН, не маючи на це мандата Ради Безпеки ООН.

Верховна Рада України розцінює ці дії НАТО як агресію проти суверенної держави, що можуть призвести до ескалації великомасштабного військового конфлікту.

Прийнявши згадане рішення, НАТО грубо порушило не лише міжнародно-правові норми ООН і загальновизнані норми людської моралі, а й свої основоположні документи, в яких стверджується, що військові операції альянсу можуть проводитися лише з метою гарантування безпеки держав — членів НАТО.

(Закінчення на 2-й стор.).



Незважаючи на те, що Канада бере участь у «покаранні» Югославії, в країні відбулися демонстрації протесту проти бомбардування НАТО.

Фото АП.

## Червоному Хресту — зелене світло

Голова Верховної Ради України Олександр Ткаченко зустрівся з генеральним секретарем Міжнародної федерації Червоного Хреста і Червоного Півмісяця Джорджем Брайаном Вебером на його прохання. Д. Вебер поінформував співрозмовника про започаткування в Україні великомасштабної гуманітарної програми з боротьби з туберкульозом та СНІДом. Він також попросив Голову Верховної Ради посприяти в якнайшвидшому

розгляді українським парламентом законопроекту про Товариство Червоного Хреста і Червоного Півмісяця в Україні, а також у прискоренні питання ратифікації угоди про статус представництва федерації в нашій державі. Олександр Ткаченко високо оцінив роботу Червоного Хреста і висловив думку, що вищезгадані документи парламент розгляне вже під час нинішньої сесії — орієнтовно у квітні — травні.

## 3 миру по трактору

Більш як 200 тисяч гектарів на Рівненщині планують відвести під зернові, а техніки, особливо тракторів, як кіт наплакав. Чотири десятки «залізних коней», обіцяні урядом, справі не зарадять. Торік залучали на поля 450 тракторів промислових підприємств — «операцію» доведеться повторити...

Та й цього замало. І зби-

рається заступник голови Рівненської облдержадміністрації, начальник облсільгосппроду Олександр Чуприна до Німеччини — пошукати там дешевої, але ще справної техніки. Он авто, пригнані звідти, хоч і не першої «свіжості», та бігають жваво. А з Дубенського району гінці-пошуковці вирушають до Словаччини —

дивись, пощастить натрапити на якийсь тракторний «секонд хенд».

Пальним і добривами село забезпечене поки що на третину. Краща ситуація з насінням — його засипано сто відсотків від потреби, за винятком кукурудзи та гороху. Як і торік, лише на 1500 гектарах буде посіяно льон.

У номері



Лист на першу сторінку

## Навмисне не вигадась

Я вирішив придбати сорочку, попросив розгорнути й показати покупку. Від мене, в свою чергу, продавець люб'язно зажадав сплатити 60 копійок.

Ви скажете: «Не може бути!» Ще й як може.

Попросіть під час сплати за телефон розшифровку переговорів. З вас візьмуть 60 копійок, а потім тільки її вручать. Не забудьте сказати «спасибі» за послугу.

Петро ЗАКОРКО.

Шостка.

О Унаслідок весняної повені залишаються підтопленими два райони в Закарпатській області, 12 населених пунктів у Волинській, 18 — у Рівненській.

О На КПП «Дністер» у Могилеві-Подільському Вінницької області в громадянина Молдови вилучено 1300 ампул і таблеток психотропних медпрепаратів.

P.S.

Нацбанком України встановлено офіційний курс гривні до долара: 3,9094 грн. / 1 дол.



У номер

✓ Київ

## Візит відмінили.

## Причина — серйозна

Офіційний візит міністра закордонних справ Норвегії Кнута Воллебека до України, який заплановано на 25–27 березня, відмінили у зв'язку з повітряними ударами військ НАТО по Республіці Югославія. Про це повідомили у прес-центрі МЗС України. Відміна візиту, зокрема, зумовлена тим, що Норвегія головує нині в ОБСЄ і бере активну участь у процесі врегулювання у Косово. Про нові терміни візиту не повідомляється.

## Будемо з демократичним порядком

З'ясовується, є ще в нас партії, які виявляють готовність до об'єднання в єдину політичну організацію. Днями про такий намір оголосили лідери партії «Реформи і порядок» та ДемПУ. У спільній заяві з цього приводу вони пообіцяли симпатикам і застерегли опонентів, що стануть єдиною правополітичною політичною силою, оскільки зрозуміли: «роздрібненість патріотичних, державницьких сил допомагає збереженню кланово-олігархічної влади і відкриває можливість для «лівого» реваншу». Об'єднаний з'їзд партій заплановано на травень. Щоправда, в надрах самої ДемПУ процвітають сепаратистські процеси. Політичне клонування — все-таки річ дуже заразна. На жаль...

## Заява

## Прес-служби Верховної Ради України

24 березня ц. р. Верховна Рада України прийняла Постанову «Про ситуацію, що склалася у зв'язку з агресивними діями НАТО проти Союзної Республіки Югославії». Коментуючи цей документ, частина засобів масової інформації довільно витлумачила його четвертий пункт як відмову України від статусу без'ядерної держави. У цьому зв'язку Прес-служба Верховної Ради України уповноважена заявити наступне. Послідовно дотримуючись принципів гуманізму і сирцевидності, прагнучи до забезпечення і зміцнення миру в усьому світі, Україна першою і єдиною серед держав планети не лише задекларувала відмову від ядерної зброї, а й здійснила це на практиці. Однак цей миротворчий крок України не був підтриманий іншими ядерними державами, а реальні гарантії її безпеки не забезпечено.

Водночас окремі ядерні держави та їх блоки, прагнучи нав'язати іншим народам свою волю, починають діяти на міжнародній арені з позиції сили. Зокрема, не маючи на це мандата ООН, керівництво НАТО, не вичерпавши всіх можливостей розв'язання косовської проблеми політичним, переговорним шляхом, 24 березня ц. р. розпочало воєнну акцію проти члена ООН — Союзної Республіки Югославії.

За такої загрозливої ситуації Верховна Рада України, яка покликана відстоювати національні інтереси і передусім — безпеку держави, не може байдуже споглядати агресію проти будь-якої країни.

Пункт четвертий Постанови «Про ситуацію, що склалася у зв'язку з агресивними діями НАТО проти Союзної Республіки Югославії» сформульовано так: «Кабінету міністрів України внести на розгляд Верховної Ради України проект закону про скасування рішень та денонсацію зобов'язань України щодо статусу України як без'ядерної держави».

Це — не є відмова від статусу без'ядерної держави. Законопроект щодо цього має розглядатися в установленому порядку. Буде він прийнятий чи ні — залежатиме від подальшого перебігу подій.

## ✓ Фотофакт

Біля Посольства США в Києві відбулася акція протесту представників блоку лівих сил проти бомбардувань НАТО Югославії.

Були присутні 30 осіб.

Фото Юрія ВЕНГЕРЕША.



## На студентську лаву у кирзових чоботях



## Парламентська хроніка

Запропонована Міністерством нової редакції закону «Про загальний військовий обов'язок і військову службу» передусім «ударяє» по студентській братії. Адже одна з найпринциповіших змін передбачає ліквідацію відстрочок від призову для студентів вузів.

Не секрет, що вступ до вузу — один із найпростіших легальних способів уникнути служби в армії. Натомість військовики нарікають, що солдатами стають лише найменш соціально захищені і малоосвічені юнаки, здебільшого з робітничо-селянських родин. Так, лише близько 60% призовників мають повну середню освіту.

Все це й змусило військове керівництво міркувати над тим, як утримати міць і силу української армії. Окрім згаданої поправки, запропоновані зміни до закону передбачають: комплектування окремих генеральських та офіцерських посад цивільними особами; збільшення граничного віку перебування на службі прапорщиків і

молодших офіцерів на 10 років, старших офіцерів — на 5 років; диференціацію строків військової служби залежно від рівня підготовки солдатів (12–18–24 місяці); зменшення на 5 років граничного віку перебування в запасі. На думку Міністерства, це дасть можливість зекономити кошти і врегулювати кадровий військовий потенціал відповідно до потреб.

Однак нова редакція викликала неоднозначну реакцію залу. Законопроект відправлено на повторне перше читання.

У першому читанні проголосовано (241 «за») законопроект про участь України в міжнародних миротворчих операціях, який визначає, що наша держава може долучатися лише



до миротворчих операцій ООН, ОБСЄ чи багатонаціональних сил тільки за рішенням Ради Безпеки ООН. Рішення про направлення миротворчого контингенту до іноземної держави приймає Президент України, його має схвалити ВР. Склад контингенту формується виключно на добровільній основі.

У першому читанні прийнято нову редакцію закону «Про мобілізаційну підготовку та мобілізацію», про правовий режим воєн-

ного стану, в цілому — про Статут внутрішньої служби, про Статут гарнізонної і вартової служб ЗС України, про Дисциплінарний статут, про загальну структуру і чисельність Прикордонних військ України, про внесення змін до Закону «Про Цивільну оборону України» та війська ЦО, щодо безпеки дорожнього руху ЗС з пропозиціями Президента.

Юліана ШЕВЧУК.

Фото

Олександра КЛИМЕНКА.

## Повернутися за стіл переговорів

(Початок на 1-й стор.).

Голова Комітету Верховної Ради у закордонних справах і зв'язках з СНД Борис Олійник у своєму емоційному виступі заявив, що, по суті, Організація Об'єднаних Націй «померла», а в Югославії реалізуються плани США, які претендують «на роль світового жандарма». Борис Олійник оцінив як правильний крок прийняте напередодні рішення Верховної Ради про те, що Україна може переглянути статус без'ядерної держави.

На розгляд депутатів було винесено законопроект про правовий статус режиму воєнного стану. Однак сесія проголосувала за його неприйняття.

Потім Верховна Рада розпочала розгляд питання про меморандум співробітництва уряду України з Міжнародним валютним фондом на

період з 1 липня 1998 року по 1 липня 2001 року. З інформацією про зміст меморандуму виступили віцепрем'єр-міністр Сергій Тигипко та голова правління Національного банку Віктор Ющенко. Співголови зрозуміли лідер комуністів Пестро Симоненко, який звинуватив уряд у порушенні 16 статей Конституції і закликав відправити Кабінет міністрів у відставку.

Після перерви обговорення меморандуму продовжили лідер прогресивних соціалістів Наталя Вітренко та голова Комітету Верховної Ради з питань фінансів і банківської діяльності Валерій Альошин.

Наталя Вітренко піддала жорсткій критиці програму співробітництва з міжнародними фінансовими інституціями, зокрема діяльність Леоніда Кучми в цьому напрямі. На її думку,

це співробітництво треба припинити і розробити програму виходу з економічної кризи лише за рахунок власних сил.

Натомість Валерій Альошин закликав прагматично подивитися на фінансову допомогу, яка, на думку голови комітету ВР, за послідовної цілеспрямованої роботи може допомогти Україні в економічному розвитку.

Ліви критикували уряд і Президента за співробітництво з МВФ, а праві вважали, що це співробітництво дуже потрібне за умов певної корекції діяльності Кабінету міністрів.

На розгляд сесії було внесено чотири проекти постанови Верховної Ради з обговорюваного питання. За основу народні обранці прийняли проект, підготовлений народним депутатом Петром Симоненком.

Володимир КОРОЛЮК.

## ЗАЯВА Верховної Ради України щодо агресивних дій НАТО проти Союзної Республіки Югославії

(Початок на 1-й стор.).

Усвідомлюючи всю глибину небезпеки такого розвитку подій, Верховна Рада України:

заявляє, що проблему Косово можна і треба вирішити лише політичним переговорним шляхом на засадах загальноприйнятих міжнародно-правових норм;

закликає всі сторони конфлікту вжити максимальних заходів до продовження миротворчого процесу для

взаємоприйнятного розв'язання косовської проблеми;

вимагає від керівництва НАТО та США відмовитися від використання військової сили для вирішення проблеми Косово, що є внутрішньою справою Союзної Республіки Югославії;

закликає світову громадськість докласти всіх зусиль до припинення спроби НАТО застосувати зброю на Балканах;

звертається до парламентів та урядів Європи з закликом не допустити військових акцій НАТО в Югославії, спільними зусиллями добитися розв'язання косовської проблеми мирним шляхом;

закликає Раду Безпеки ООН терміново розглянути на своєму засіданні ситуацію навколо рішення НАТО щодо Союзної Республіки Югославії.

м. Київ, 24 березня 1999 року.

## ПОСТАНОВА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ

## «Про ситуацію, що склалася у зв'язку з агресивними діями НАТО проти Союзної Республіки Югославії»

Верховна Рада України постановляє:

1. Схвалити текст Заяви Верховної Ради України щодо агресивних дій НАТО проти Союзної Республіки Югославії (додається).

2. Запропонувати Президенту України виступити з ініціативою про надання Українці посередницьких послуг і участі в міжнародних переговорах щодо проблеми Косово.

3. Запропонувати Президенту України, враховуючи позицію Верховної Ради України, негайно зробити відповідну заяву та здійснити необхідні кроки по диплома-

тичних каналах з метою запобігання використанню зброї та агресії проти Союзної Республіки Югославії, про що поінформувати Верховну Раду України до кінця дня 24 березня 1999 року.

4. Кабінету Міністрів України внести на розгляд Верховної Ради України проект закону про скасування рішень та денонсацію зобов'язань України щодо статусу України як без'ядерної держави.

Голова Верховної Ради України О. ТКАЧЕНКО.

м. Київ, 24 березня 1999 року. № 546-XIV.

## Одкровення «Рішучої сили»

От і сталося. Авіація НАТО розпочала бомбардування території Союзної Республіки Югославії. Наперед оголошені авіаудари не стали несподіваними, але вчорашньої ночі багато хто раптом збагнув: під цими ударами тріщить уся нинішня система європейської безпеки.

Бо вперше з 1949 року, коли було засновано НАТО, альянс зважився на військові дії проти суверенної держави, нехтуючи міжнародні норми, ООН. Уперше після другої світової війни веде бойові дії Німеччина. Вперше такою безпородною й відверто слухняною Амсриш є завжди гонорова Франція. Вперше Європі так безцеремонно дано зрозуміти, хто в світі господар...

Учась в акції беруть 13 з 19 країн-членів НАТО. Згідно з заявами натовських офіційних осіб, сенсом операції «Рішуча сила» є знищення тих югославських об'єктів, які мають відношення до операції сербських сил безпеки в Косово. Але, стверджують серби, масштабність першого удару свідчить, що на приціл взято набагато більше об'єктів. У бомбардуванні було задіяно близько 300 літаків, а з кораблів випущено майже 70 крилатих ракет «Томагавк».

(Закінчення на 6-й стор.).



# Європейська ідея має стати консолідуючою для українського суспільства

— Борисе Івановичу, в останньому інтерв'ю нашій газеті ми розмовляли про підсумки зовнішньополітичної діяльності за минулий рік. Що сьогодні хвилює зовнішньополітичну службу України?

Ми часто повертаємося до теми місця України у міжнародній політиці. І, безперечно, мотиви зрозумілі. Кожен з нас хоче бачити Україну авторитетною і впливовою державою, яка викликає довіру і повагу у зовнішніх партнерів. Саме тому зусилля Міністерства закордонних справ України незмінно спрямовуються на досягнення такої мети.

У попередньому інтерв'ю, говорячи про результати минулого зовнішньополітичного року, ми торкнулися питання орієнтирів і завдань, що стоять перед зовнішньою політикою України у 1999 році. У лютому Президент України Л. Кучма у щорічному посланні керівникам дипломатичних представництв в Україні підкреслив, що для нашої країни особливо важливим є поглиблення економічного співробітництва зі світом, і в цьому процесі держава прагне залишатися надійним і прогнозованим партнером. Таким чином, визначальним залишатиметься курс на економізацію зовнішніх контактів. Серед пріоритетних напрямів, визначених главою держави, говоримо про поглиблення стратегічного партнерства із США, Російською Федерацією, зміцнення співробітництва з державами Центрально-Східної Європи, продовження курсу інтеграції у європейські та євроатлантичні структури, якого неухильно дотримуємося. Ми й надалі спрямовуватимемо свої зусилля на поглиблення регіональної співпраці нашої держави, розвиток політичних, військово-технічних та гуманітарних зв'язків. Особливого значення надаємо економічному аспекту, зокрема в рамках перспективної розбудови трансрегіональних енергомаршрутів. Таким чином, кожна наша дія спрямовується на зовнішнє забезпечення безпеки і стабільності держави та продуктивного розвитку економіки, про що уже свідчать результати перших місяців 1999-го.

— За цей час були, очевидно, конкретні візити, зустрічі, події в окремих напрямках з різними країнами і організаціями?

— Безперечно. Хотів би підкреслити, що МЗС реалізує визначені керівництвом держави пріоритети у зовнішній політиці не хаотично, а за доволі чітким планом, з чим баченням того, коли і де використувати й ініціювати візити, зустрічі, різні міжнародні заходи для послідовного просування інтересів України.

Серед пріоритетів, як відомо, ми завжди розглядаємо наші відносини з сусідами. І в цьому зв'язку важливим і вельми успішним став офіційний візит 18–20 лютого делегації на чолі з міністром закордонних справ до Румунії.

Цей візит був істотно наповнений економічним компонентом. Особливо перспективним вже зарекомендувало себе тристороннє співробітництво між Україною, Румунією і Молдовою у розвитку так званих точкових вільних економічних зон та створенні євро регіонів. Румунська сторона підтримала нашу ініціативу перетворити цей політичний трикутник на регіон інтенсивної економічної співпраці з перспективою створення повномасштабної зони вільної торгівлі між трьома країнами. Ці плани органічно доповнюються низкою двосторонніх економічних проектів з Румунією на розвиток транс-кордонного співробітництва, як-от будівництво газопроводів, мостів, доріг, створення поромних переправ.

Досягнуто суттєвого прогресу у розгляді двох основних проблемних питань в україно-румунських відносинах. По-перше, українська сторона запропонувала пакет нових пропозицій до переговорного процесу навколо укладення Договору про режим державного кордону і Угоди про делімітацію континентального шельфу та виключних економічних зон, які позитивно сприйняті керівництвом Румунії і дають підстави розраховувати на активізацію спільних зусиль на чергових раундах переговорів, наступний з яких відбудеться вже наприкінці березня. По-друге, досягнуто домовленості на всіх рівнях про розгляд питань, пов'язаних із забезпеченням прав національних меншин в рамках від-

повідної двосторонньої змішаної комісії, уникаючи політизації цього питання. Впевнений, що наступний візит Прем'єр-міністра України В. Пустойтенка до Бухареста і офіційний візит Президента Е. Константінеску в Україну в цьому році засвідчать високий рівень політичного діалогу і економічної співпраці.

Економічна складова була також вагомою під час мого візиту до Великої Британії на початку лютого. У складі делегації вже традиційно були представники економічних міністерств та відомств. Відбулися зустрічі з провідними компаніями «Бритіш Петролеум» і «JKX», які діють в нафтогазовій галузі, з віце-президентом ЄБРР Ч. Франком. Підтверджено обопільну зацікавленість розвивати співробітництво в тих галузях, де найбільш гостро стоять проблеми в нашій країні — це реструктуризація енергетичного сектора, екологія і охорона довкілля, реформа вугільної промисловості, що включає створення робочих місць, соціальний захист шахтарів, лібералізацію вугільного ринку. Важливо також те, що британці нас активно підтримують в питанні добудови कंपенсуючих потужностей на Хмельницькій та Рівненській АЕС і закликають інші країни робити внески у фонд «Укриття». Нещодавно Президент України Л. Кучма разом з Прем'єр-міністром Великої Британії Т. Блером надіслали спільного листа-звернення главам держав, які ще не зробили свій внесок у цей фонд.

Одразу після візиту до Лондона було здійснено візит міністра закордонних справ України до Німеччини. З часу виборів і формування нового уряду в Німеччині відбулося вже чимало контактів з керівниками країни, які, демонструючи послідовність політики щодо України, бачать нашу державу серед провідних країн Європи, виступають за активізацію співпраці в багатьох сферах. Для нас особливо важливою є підтримка ФРН в час її нинішнього головування в ЄС і вироблення стратегії відносин ЄС щодо України. Зокрема, покладаємо надії на продовження плідного і змістовного діалогу у форматі Україна—Трійка ЄС, чіє засідання відбудеться у квітні в Києві, а також Ради з питань співробітництва між Україною і ЄС — 26 квітня у Люксембурзі. Сподіваємося, що під час цих зустрічей нам вдасться вийти на конкретні домовленості щодо широкого кола політичних питань, а також зміцнити впевненість двох сторін у тому, що стратегія ЄС стосовно України буде готовою до Кельнського саміту ЄС у червні. А на початок липня заплановано другу україно-німецьку неформальну зустріч і консультації на найвищому рівні. Але це не означає, що до цього часу політичний діалог призупиняється. Навпаки, ми активізуємо зусилля на цьому головному напрямі зовнішньої політики з тим, щоб стратегія ЄС об'єктивно відбивала роль і місце України як демократії Центрально-Східної Європи, контрибутора європейської безпеки, активного учасника миротворчих зусиль й регіональних і загальноєвропейських інтеграційних процесів.

— Таким чином, в минулих місяцях активність зовнішньої політики України на векторі інтеграції України в європейські структури не знижувалася.

— Так. Під час переговорів з міністрами закордонних справ Великої Британії і Німеччини ми значну увагу приділяли саме тому, як з найбільшою користю для України реалізувати потенціал домовленостей з ЄС, зокрема Угоду про партнерство та співробітництво, далі нарощувати обсяги торгівлі з європейськими країнами, які, до речі, значно зросли минулого року, коли внаслідок російської фінансово-економічної кризи українська економіка і ринок автономно переорієнтувались на Європу — зауважте, без будь-яких вказівок! Цей випадок наочно продемонстрував безперспективність односторонньої економічної орієнтації і залежності від однієї країни.

У цьому зв'язку хочу згадати про так звану етапну подію у відносинах України з Європейським Союзом — річницю набрання чинності Угодою про партнерство та співробітництво, що відзначалась 1 березня. Певна річ, подія не залишилась непоміченою у вітчизняних ЗМІ, і поруч із цікавими полемічними публікаціями була низка статей, я б сказав, відверто пораз-

кового характеру: мовляв, нічим пишатися, все одно у нас нічого не вийде і т. ін.

Звичайно, під лежачий камінь вода не тече. А МЗС весь цей час не відлежувалося. Щодо темпів інтеграції в ЄС, то тут неможливо діяти за принципом «все і негайно, або відвертатись від Європи в інший бік». Коли пригадати, що західноєвропейським країнам знадобилось майже півстоліття для того, аби створити повноцінний політичний і економічний союз, то можна з повною відповідальністю сказати, що досягнення української зовнішньої політики у відносинах з ЄС хоча б за рік, що минув з часу набуття чинності УПС, є справді відчутними.

Хотів би окремо зупинитися на деяких політичних і економічних аспектах інтеграції України в європейський простір. Рішення Євросоюзу минулого грудня розпочати розробку спільної стратегії щодо України — це справді важлива подія. Адже впродовж тривалого часу ЄС за браком стратегічного бачення взагалі відмовлявся розглядати Україну як учасника європейських інтеграційних процесів, не розрізняючи нас від інших пострадянських країн. До речі, значною мірою переломним для сприйняття України Європейським союзом стало підписання Хартії про особливе партнерство з НАТО, в якій закладені такі очевидні для нас факти, як належність України до Центрально-Східної Європи, її вагомий внесок у безпеку і стабільність на континенті. Було б дивним після цього для ЄС не мати власної позиції, не розглядати як майбутнього свого члена Україну — державу, яку визнають одним з майбутніх стрижнів загальноєвропейської безпеки.

— На вашу думку, чи відбивається і як саме на наших відносинах з ЄС внутрішньополітична ситуація і стан економіки України?

— Безумовно, такий зв'язок існує. Адже кожна країна — кандидат на членство в ЄС повинна відповідати цілій низці так званих Копенгагенських критеріїв, серед яких є і економічні, і внутрішньополітичні. Важкий стан економіки в державі фактично є найголовнішою причиною, чому не реально домагатися повноправного членства в ЄС вже нині. Весь блок економічних питань обговорюється експертами у спільних комітетах і є головною складовою на переговорах із створення зони вільної торгівлі. Важливим у цьому контексті є також набуття Україною членства в ГАТТ/СОТ, приєднання до ЦЕФА.

Внутрішньополітичні події теж іноді здатні відчутно відбитися на стосунках з ЄС і взагалі з країнами Заходу. Деякі такі події неоднозначно тлумачаться за кордоном, сприймаються як хитання і невизначеність пріоритетів зовнішньої політики України, що значно ускладнює роботу міністерства. Вважаю, настав час чітко заявити світові — головні інтереси і майбутнє України саме в Європі. Консолідація українців навколо європейської ідеї має стати нашим головним завданням, що заявлено в Основних напрямках зовнішньої політики, затверджених Верховною Радою. Треба домагатися єдності усіх гілок влади щодо головного напрямку нашого зовнішньополітичного розвитку, бо інакше нас ніколи серйозно не сприйматимуть. Інакше в кращому випадку будемо просуватись в Європу черепашичними кроками, що цілковито дискредитує саму ідею, викличе природне невдоволення населення і призведе до згубного відгородження від Європи.

— Чи не вважаєте ви, що своє слово у цьому має сказати і наша громадськість?

Звичайно. До речі, ваше запитання нагадало мені про ще одну вагому подію, яка є цілком доречною у його контексті. 5 лютого у Бонні ми разом з міністром закордонних справ Німеччини Й. Фішером взяли участь в урочистому відкритті німецько-українського форуму. Суть і головна мета новоствореної структури — доповнити офіційний діалог Україна—ФРН, торговельно-економічне співробітництво живими контактами поміж людьми, неурядовими і гуманітарними організаціями, мистецькими колективами. Таким чином буде закладено міцний фундамент дружби і співпраці, а більшість пересічних німців зможуть отримувати регулярну і повну інформацію про життя в Україні, нашу зовнішню політику, спрямова-

Про підсумки зовнішньополітичної діяльності в лютому—березні 1999 року (інтерв'ю міністра закордонних справ України Бориса Тарасюка газеті «Голос України»)



ну, як і в Німеччині, на побудову спільного європейського дому.

Однак заснування такого форуму — це лише частка з того кола питань, які необхідно вирішити на громадському рівні. Існування неурядових двосторонніх організацій, що дбають про розвиток взаємин між різними народами, є не лише бажаним, а й значною мірою потрібним явищем. Для нашого міністерства контакт з такими громадськими організаціями має справді велике значення. Я часто повторюю — за умови активної діяльності таких організацій Україна стане більш зрозумілою не лише для світових політиків, а й пересічних людей. Але потрібна підтримка держави і чимало претензій з боку існуючих товариств дружби є справедливими.

Наприкінці лютого в нашому міністерстві я зустрівся з представниками товариств зв'язків із зарубіжними країнами на чолі з головою президентської ради федерації таких товариств І. Драчем. Під час цієї зустрічі, де порушувалося чимало гострих питань, ми разом розмірковували над тим, як налагодити механізм дієвої співпраці, тим паче, що в потребі такої співпраці переконані і дипломати, і керівники товариств. В результаті домовилися, що на рівні управління нашого міністерства підтримуватиметься постійний двосторонній зв'язок, який дасть змогу нам глибше розуміти конкретні потреби того чи того товариства, а представникам організацій сприяти діяльності МЗС з розвитку відносин з зарубіжними країнами. Отже, з боку міністерства підтримка є і буде. Це питання перебуває під моїм контролем.

Проте проблема існування товариств дружби не вичерпується лише сприянням МЗС. Вона потребує урядової уваги і розуміння, а для цього значною мірою потрібна чітка позиція самої громадськості. Водночас хочемо вірити, що діяльність таких організацій приверне увагу українських спонсорів, чия допомога, на мій погляд, здатна суттєво допомогти товариствам дружби і засвідчити небайдужість вітчизняних меценатів до розвитку зовнішніх відносин України.

— Дякуємо вам, Борисе Івановичу, за цікаве інтерв'ю.

Розмова з міністром закордонних справ Борисом Тарасюком відбулася до 24 березня ц. р.

## ЗАЯВА МЗС УКРАЇНИ

В Україні з глибокою тривоگو та занепокоєнням сприйняли повідомлення про нанесення НАТО повітряних ударів по цілях, розташованих на території Союзної Республіки Югославія.

Україна, дотримуючись норм і принципів, закріплених у Статуті ООН, вважає неприйнятним застосування військової сили проти суверенної держави без санкцій Ради Безпеки ООН — єдиного органу, уповноваженого приймати рішення, спрямовані на підтримання міжнародного миру і безпеки.

Разом з тим, відмова Белграда підписати вироблені за посередництва Контактної групи домовленості привела до зриву переговорного процесу. Таким чином не були виконані в повному обсязі вимоги Резолюції 1160 (1998) та 1199 (1998) Ради Безпеки ООН, що призвело до застосування сили.

Україна закликає сторони конфлікту, міжнародне співтовариство терміново вжити додаткових зусиль з метою припинення подальшої ескалації конфлікту. Необхідно якомога швидше повернутися до мирного врегулювання політичними засобами на основі забезпечення суверенітету і територіальної цілісності Союзної Республіки Югославія і надання широкій автономії Косово.

Україна ще раз підтверджує свою готовність до участі у заходах по відновленню миру і забезпеченню стабільності та дотримання прав людини, в тому числі прав національних меншин в СРЮ.

24 березня, 1999 року



ПОНЕДІЛОК,  
29 березня

## УТ-1

06.00 Анонс.  
06.05 ТРК «Ера» представляє: «Доброго ранку, Україно!» з Людмилою Харіє.  
09.00 УТН.  
09.10 Погода в Україні та світі.  
09.25 Остання адреса. Велике полювання. Передача 1.  
09.55 «Пісенний вернісаж-98». Частина 1.  
11.00 УТН.  
11.15 Телевізійна служба «Милосердя».  
11.35 Альманах «Основа».  
12.05 Шоу самотнього холостяка.  
12.35 Телефільм «Це дивне скло».  
13.00 УТН.  
13.15 Національна академія наук України. Електронна комп'ютерна газета «Все — всім».  
15.00 УТН.  
15.10 Православний календар.  
15.15 Діловий канал.  
16.00 Новини Інтернет. Медіа-клас.  
16.30 Мультсеріал «Дакула».  
17.00 УТН.  
17.10 Погода в Україні та світі.  
17.20 Серіал «Лицарі неба».  
18.00 Телеканал «Право».  
18.30 Саме той.  
19.00 УТН.  
19.10 Православний календар.  
19.15 Серіал «Удар».  
20.10 Не все так погано у нашому домі.  
20.40 Вечірня казка.  
21.00 УТН. Панорама.  
21.45 Футбол від УТН.  
22.20 Серіал «Темні небеса».  
23.25 Погода в Україні та світі.  
23.35 ТРК «Ера» представляє: «Доброї ночі, Україно!» з Людмилою Харіє.

## УТ-2

10.00 Телеанонс.  
10.05 Закон с закон.  
10.10 Телефільм «Вічне місто».  
10.40 Освітній канал. Моделюємо мрію. Передача 3. Світи близькі, світи далекі. Пекельні кола Тодося Осьмачки.  
11.55 Закон с закон.  
12.00 Моя справа.  
12.30 Худ. фільм «Прорив».  
13.50 Закон с закон.  
13.55 Кримський альбом.  
14.15 Світот. М. Наснко.  
14.40 Мультфільм.  
15.00 Закон с закон.

## СТУДІЯ «1+1»

07.00 Програма «Сніданок з 1+1».  
08.00 Серіал «Любов і таємниці Сансет Біч».  
09.00 Серіал «Доктор Квін».  
10.00—16.00 Програми УТ-2.  
16.00 ТСН.  
16.15 Інформаційно-розважальна програма «Не всі вдома».  
17.00 Серіал «Район Беверлі Хіллз».  
17.45 «Імперія кіно» представляє. Худ. фільм «Інспектор Лаварден».  
19.30 ТСН.  
19.50 «Імперія кіно» представляє. Худ. фільм «Похований живцем».  
21.30 Сам собі режисер.  
22.10 Серіал «Цілком таємно».  
23.00 ТСН.  
23.15 Нічний кінозал представляє. Худ. фільм «Хто така Джулія?».

## УТ-3

## «ІНТЕР»

07.00 Подорожі тижня.  
07.40 Класна компанія.  
08.00 Серіал «Жорстокий янгол».  
08.55 Детективний серіал «Манкузо — агент ФБР».  
09.45 Уїк-енд.  
10.20 Фантастичний серіал «Горець-6».  
11.15 Мелорама.  
11.50 «Обличчя світу» з О. Ткаченко. Клод Бонуччі.  
12.20 О. Любимов у програмі А. Макаревича «Абазур».  
12.50 Інтерновини.  
13.00—18.00 Програми обласних та регіональних телекомпаній.  
18.00 Інтерновини.  
18.10 Мультсеріал «Нові пригоди черепашок-ніндзя».  
18.35 Вгадай мелодію.  
19.10 Прем'єра серіалу «Павутиння брехні». 1 серія.  
20.00 Інформаційна програма «Подорожі». «Час».  
20.45 Інтерспорт.  
20.50 Прогноз погоди.  
20.55 Худ. фільм «Взяти живим або мертвим».  
22.50 Вчасно.  
23.10 Телевізійна патрульна служба. Ситуація.  
23.20 Прем'єра містичного трилеру «Упір».  
00.40 Подорожі. Підсумки дня.  
00.50 Прогноз погоди.

## КДТРК

13.00 Анонс.  
13.10 Київські новини.  
13.20 Крихітка.  
13.45 Шлягер представляє.  
14.35 Худ. фільм «Ну, ти й відьма».  
16.15 На ранковому прийомі.  
16.45 Пульс.  
17.00 Правочин.  
17.30 За київським часом.

## СТБ

07.00 Програма передач.  
07.05 Муз. канал.  
07.30 «Вікна»-тижневик.  
08.30 Прогноз погоди.  
08.35 Муз. канал.  
09.00 Анонси СТБ.  
09.05 Телесеріал «Нано».  
10.00 Анонс програм «BIZ-TV».  
10.05 Муз. програма «Безхмарний ранок».  
11.00 Муз. програма «Світ Нова».  
12.00 «Вікна»-експрес.  
12.05 Анонси СТБ.  
12.10 Худ. фільм «Мартін Чезелвіт». 4 серія.  
13.20 Мультсеріал «Сімписони».  
14.00 Телесеріал «Секретні матеріали».  
15.00 Публіцистична програма «Сектор тіні».  
15.30 Анонси СТБ.  
15.45 «Вікна». Новини.  
16.00 Анонс програм «BIZ-TV».  
16.05 Муз. програма «Зроблено в СНД».  
17.00 Муз. програма «1000 і 1 ніч».  
17.05 Муз. програма «Безперечні хіти».  
18.00 Анонси СТБ.  
18.10 Телесеріал «Нано».  
19.00 «Вікна»-експрес.  
19.05 Новини кіно.  
19.15 Анонси СТБ.  
19.20 Клуб «Білий папуга».  
19.50 Анонси СТБ.  
20.00 Телесеріал «МЕШ».  
20.30 «Вікна». Новини.  
20.55 «Вікна»-спорт. Прогноз погоди.  
21.10 Тиждень комедії на СТБ. Лірична кінокомедія «Кокон-2».  
23.00 Телесеріал «Людина-невидимка». 1 серія.  
23.30 «Вікна»-бізнес.  
23.50 Олів'ючі.  
00.10 Муз. програма «Світ Нова».

## ICTV

07.00 «Невгамовні». Мультсеріал.  
07.25 «Гей, Арнольде!». Мультсеріал.  
07.50 «Elite Italia». Телемагазин.  
08.00 Шлягер бо шлягер.  
09.00 «Соколине гніздо». Телесеріал.  
09.45 «Elite Italia». Телемагазин.  
10.00 «Альф». Комедійний телесеріал.  
10.30 «Elite Italia». Телемагазин.  
11.00 «Зелені гектари». Комедійний телесеріал.  
11.30 «Чарльзів клопіт». Комедійний телесеріал.  
12.00 Ток-шоу Тетяни Магар «Він і Вона».  
12.30 «Elite Italia». Телемагазин.  
13.00 Канал мистецтв «Територія А». Музичний тиждень.  
13.30 Візит. Амстердам, Марракеш, ч. 3.  
14.00 Київські мініатюри.  
14.30 «Соколине гніздо». Телесеріал.  
15.15 «Elite Italia». Телемагазин.  
15.30 «Невгамовні». Мультсеріал.  
16.00 «Гей, Арнольде!». Мультсеріал.  
16.30 Мистецький канал «Територія А». Хіт-парад.  
17.20 «Elite Italia». Телемагазин.  
17.28, 21.58, 23.28 Миколина погода.  
17.30 «Вечір в Візантії». Художній фільм. 1 серія.  
18.30 «Чарльзів клопіт». Комедійний телесеріал.  
19.00 «Альф». Комедійний телесеріал.  
19.30 «Відчайдушний». Художній фільм. Завершальна серія.  
21.30 «Шпигунські пристрасті». Комедійний телесеріал.  
22.00 «Вир світів». Пригодницький телесеріал.  
23.00 Економічний вісник.  
23.30 Мистецький канал «Територія А». Хіт-парад.  
00.30 «Ренегат». Гостросюжетний телесеріал.  
01.20 Програма передач на завтра.

ВІВТОРОК,  
30 березня

## УТ-1

06.00 Анонс.  
06.05 ТРК «Ера» представляє: «Доброго ранку, Україно!» з Василем Климчуком.  
09.00 УТН.  
09.10 Погода в Україні та світі.  
09.20 Футбол від УТН.  
09.55 Хто в домі хазяїн?  
10.25 Classic-прем'єра.  
11.00 УТН.  
11.15 Телеканал «Право».  
11.45 Не все так погано у нашому домі.  
12.15 Національний хіт-парад. Хіт-журнал.  
12.35 Мультфільм.  
13.00 УТН.  
13.15 Національна академія наук України. Електронна комп'ютерна газета «Все — всім».  
15.00 УТН.  
15.10 Православний календар.  
15.15 Діловий канал.  
16.00 До святкування Курбан-Байраму.  
16.10 Док. фільм «Рід».  
16.30 Мультсеріал «Дакула».  
17.00 УТН.  
17.10 Погода в Україні та світі.  
17.20 Серіал «Лицарі неба».  
17.55 Чемпіонат Європи з футболу. Молодіжні збірні. Україна — Ісландія.

19.50 Православний календар.  
19.55 Док. телефільм «Сад любові».  
20.10 Людина і закон.  
20.40 Вечірня казка.  
21.00 УТН. Панорама.  
21.50 Вечір українського кіно. Худ. фільм «Вечори на хуторі біля Диканьки».  
23.25 Погода в Україні та світі.  
23.40 ТРК «Ера» представляє: «Доброї ночі, Україно!» з Василем Климчуком.

## УТ-2

10.00 Телеанонс.  
10.05 Відкрита віза.  
10.25 Закон є закон.  
10.30 Мультфільм.  
10.40 Освітній канал. В. Сосюра. «Такий я ніжний, такий тривожний». Уроки англійської мови. Київ архітектурний.  
11.55 Закон є закон.  
12.00 Від «Перехрестя» — до успіху.  
12.30 Закон с закон.  
12.35 Дім і стиль.  
13.05 Зелений лист надії.  
13.25 Закон с закон.  
13.30 Заключний концерт III Міжнародного конкурсу виконавців української естради ім. В. Івасюка.

## СТУДІЯ «1+1»

07.00 Програма «Сніданок з 1+1».  
08.00 Серіал «Любов і таємниці Сансет Біч».  
09.00 Серіал «Доктор Квін».  
10.00—16.00 Програми УТ-2.  
16.00 ТСН.  
16.15 Не всі вдома.  
17.00 Серіал «Район Беверлі Хіллз».  
17.50 «Імперія кіно» представляє. Худ. фільм «Титанік». 1 серія.  
19.30 ТСН.  
19.50 «Імперія кіно» представляє. Худ. фільм «3 ранку до вечора».  
21.40 Повне марабу.  
22.10 Серіал «Швидка допомога». 1 серія.  
23.00 ТСН.  
23.15 Пропорт.  
23.45 Серіал «Шериф з пекла».

## УТ-3

## «ІНТЕР»

07.00 Телеканал «Добрий ранок».  
08.00 Серіал «Жорстокий янгол».  
08.50 Сім'я від А до Я.  
09.00 Телевізійна патрульна служба. Ситуація.  
09.10 Детективний серіал «Манкузо — агент ФБР».  
10.00 Телевізійний центр моди.  
10.35 Мультфільм «Жива іграшка».  
10.50 Вчасно.  
11.05 НЛО.  
11.35 Прем'єра. Худ. фільм «Норвічська історія».  
12.50 Інтерновини.  
13.00—18.00 Програми обласних та регіональних телекомпаній.  
18.00 Інтерновини.  
18.10 Мультсеріал «Нові пригоди черепашок-ніндзя».  
18.35 Вгадай мелодію.  
19.05 Серіал «Павутиння брехні». 2 серія.  
20.00 Інформаційна програма «Подорожі». «Час».  
20.45 Інтерспорт.  
20.50 Прогноз погоди.  
20.55 О. Баталов, М. Булгакова у фільмі Є. Євтушенка «Похорон Сталіна».  
22.45 Як це було. «Михайло Соменов»: 300 днів у льодовому полоні.  
23.30 Телевізійна патрульна служба. Ситуація.  
23.40 Нічний сеанс. Худ. фільм «Незворушний».  
01.15 Прогноз погоди.

## КДТРК

13.00 Анонс.  
13.10 Київські новини.  
13.20 Моновиства «Володимир, або Перерваний політ».  
14.45 Зоряні зустрічі.  
15.30 Обличчям вперед.  
16.00 Оплески, оплески.  
16.30 Неділий зустрічі.  
17.00 Солодке життя.  
17.30 За київським часом.

## СТБ

07.00 Програма передач.  
07.05 Муз. канал.  
07.30 «Вікна». Ранок.  
07.45 Прогноз погоди.  
07.50 «Вікна»-бізнес.  
08.10 Телесеріал «Моя сім'я та інші тварини». 1 серія.  
08.40 Муз. канал.  
09.00 Анонси СТБ.  
09.05 Телесеріал «Нано».  
10.00 Анонс програм «BIZ-TV».  
10.05 Муз. програма «Безхмарний ранок».  
11.00 Муз. програма «Світ Нова».  
12.00 «Вікна»-експрес.  
12.05 Анонси СТБ.  
12.10 Худ. фільм «Мартін Чезелвіт». 5 серія.  
13.20 Мультсеріал «Сімписони».  
14.00 Худ. фільм «Варіант «Омега»». 3 серія.  
15.45 «Вікна». Новини.  
16.00 Анонс програм «BIZ-TV».  
16.05 Муз. програма «Зроблено в СНД».  
17.00 Муз. програма «1000 і 1 ніч».  
17.05 Муз. програма «Каприз».

18.00 Анонси СТБ.  
18.10 Телесеріал «Нано».  
19.00 «Вікна»-експрес.  
19.05 Новини кіно.  
19.15 Анонси СТБ.  
19.20 Випадковий свідок.  
19.55 Анонси СТБ.  
20.00 Телесеріал «МЕШ».  
20.30 «Вікна». Новини.  
20.55 «Вікна»-спорт. Прогноз погоди.  
21.10 Лірична комедія «Кокон-2».  
23.00 Телесеріал «Людина-невидимка». 2 серія.  
23.30 «Вікна»-бізнес.  
23.50 Олів'ючі.  
00.10 Муз. програма «Світ Нова».

## ICTV

07.00 «Невгамовні». Мультсеріал.  
07.25 «Гей, Арнольде!». Мультсеріал.  
07.50 «Elite Italia». Телемагазин.  
08.00 Тижневий огляд НБА.  
08.28 Миколина погода.  
08.30 Економічний вісник.  
09.00 «Соколине гніздо». Телесеріал.  
09.45 «Elite Italia». Телемагазин.  
10.00 «Альф». Комедійний телесеріал.  
10.30 «Elite Italia». Телемагазин.  
11.00 «Зелені гектари». Комедійний телесеріал.  
11.30 «Чарльзів клопіт». Комедійний телесеріал.  
12.00 3 x 4. Найкумедніше домашнє відео.  
12.30 «Elite Italia». Телемагазин.  
13.00 «Хмарочос». Музична програма.  
13.50 «Elite Italia». Телемагазин.  
14.00 Пані. Стиль життя.  
14.30 «Соколине гніздо». Телесеріал.  
15.15 «Elite Italia». Телемагазин.  
15.30 «Невгамовні». Мультсеріал.  
16.00 «Гей, Арнольде!». Мультсеріал.  
16.30 Мистецький канал «Територія А». Хіт-парад.  
17.20 «Elite Italia». Телемагазин.  
17.28, 21.58, 23.28 Миколина погода.  
17.30 «Вечір в Візантії». Художній фільм. 2 серія.  
18.30 «Чарльзів клопіт». Комедійний телесеріал.  
19.00 «Альф». Комедійний телесеріал.  
19.30 Джон Вейн у художньому фільмі «У пекельному вогні».  
21.30 «Шпигунські пристрасті». Комедійний телесеріал.  
22.00 «Команда мандрівного лицаря». Гостросюжетний телесеріал.  
23.00 Ток-шоу Тетяни Магар «Він і Вона».  
23.30 Мистецький канал «Територія А». Хіт-парад.  
00.30 «Ренегат». Гостросюжетний телесеріал.  
01.20 Програма передач на завтра.

СЕРЕДА,  
31 березня

## УТ-1

06.00 Анонс.  
06.05 ТРК «Ера» представляє: «Доброго ранку, Україно!» з Світланою Томашук.  
09.00 УТН.  
09.10 Погода в Україні та світі.  
09.20 Худ. телефільм «Вечори на хуторі біля Диканьки».  
11.00 УТН.  
11.45 Людина і закон.  
12.15 Спочатку було Слово.  
12.45 Мультфільм.  
13.00 УТН.  
13.15 Національна академія наук України. Електронна комп'ютерна газета «Все — всім».  
15.00 УТН.  
15.10 Православний календар.  
15.15 Діловий канал.  
16.05 Клуб Суперкниги.  
16.30 Мультсеріал «Дакула».  
17.00 УТН.  
17.10 Погода в Україні та світі.  
17.20 Серіал «Лицарі неба».  
17.55 Ток-шоу для підлітків «Вже не діти».  
18.30 Саме той.  
18.55 Чемпіонат Європи з футболу. Національні збірні. Україна — Ісландія.  
20.45 Вечірня казка.  
21.00 УТН. Панорама.  
21.50 Буди жінкою.  
22.15 «Любі мої... Хороші...». Поліна Ятко.  
22.45 Мультфільм-опера «Ріголетто».  
23.25 Погода в Україні та світі.  
23.35 ТРК «Ера» представляє: «Доброї ночі, Україно!» з Валентином Щербановим.

## УТ-2

10.00 Телеанонс.  
10.05 Ліс і пісня.  
10.40 Освітній канал. «Вони вичаїлися у Києві». (А. Ахматова і М. Гумільов). Уроки французької мови. І. Карпенко-Карий. «Хазяїн».  
12.00 Закон с закон.  
12.05 Худ. телефільм «День народження».  
12.55 Закон с закон.  
13.00 Кордон.  
13.30 Симфонія острова Бірючого.  
13.45 Закон є закон.  
13.50 Урочистий вечір до 130-річчя з дня заснування товариства «Просвіта».  
15.00 Закон є закон.

## СТУДІЯ «1+1»

07.00 Програма «Сніданок з 1+1».  
08.00 Серіал «Любов і таємниці Сансет Біч».  
09.00 Серіал «Доктор Квін».  
10.00—16.00 Програми УТ-2.  
16.00 ТСН.  
16.15 Не всі вдома.  
17.00 Серіал «Район Беверлі Хіллз».  
17.50 «Імперія кіно» представляє. Худ. фільм «Титанік». 2 серія.  
19.30 ТСН.  
19.50 «Імперія кіно» представляє. Худ. фільм «Дорогами повернення».  
21.30 Каламбур.  
22.10 Серіал «Швидка допомога».  
23.00 ТСН.  
23.15 Парк автомобільного періоду.  
23.45 Серіал «Шериф з пекла».

## УТ-3

## «ІНТЕР»

07.00 Телеканал «Добрий ранок».  
08.00 Серіал «Жорстокий янгол».  
09.00 Б. Бурда в програмі «Смачно з «Олейною»».  
09.10 Телевізійна патрульна служба. Ситуація.  
09.20 Детективний серіал «Манкузо — агент ФБР».  
10.10 Життя серед життя.  
10.45 Планета Здоров'я.  
11.15 Мультфільм «Гудзик».  
11.30 Худ. фільм «Сім старих і одна дівчина».  
12.50 Інтерновини.  
13.00—18.00 Програми обласних та регіональних телекомпаній.  
18.00 Інтерновини.  
18.10 Мультсеріал «Нові пригоди черепашок-ніндзя».  
18.35 Ці кумедні тварини.  
19.10 Серіал «Павутиння брехні». 3 серія.  
20.00 Інформаційна програма «Подорожі». «Час».  
20.45 Інтерспорт.  
20.50 Прогноз погоди.  
20.55 Худ. фільм «Бранці неба».  
23.10 Футбол. Відбірковий матч чемпіонату Європи. Італія — Білорусь. У перерві — Телевізійна патрульна служба. Ситуація.  
01.05 Прогноз погоди.

## КДТРК

13.00 Анонс.  
13.05 Київські новини.  
13.15 Худ. фільм «Сяючий світ».  
14.45 Старі казки на новий лад.  
14.55 Міжнародний телефестиваль «Море друзів-96». 2 відділення.  
16.00 Естафета.  
16.20 Домашній доктор.  
16.40 Люди і долі.  
17.00 Київ діловий.  
17.30 За київським часом.

## СТБ

07.00 Програма передач.  
07.05 Муз. канал.  
07.30 «Вікна». Ранок.  
07.45 Прогноз погоди.  
07.50 «Вікна»-бізнес.  
08.10 Телесеріал «Моя сім'я та інші тварини». 2 серія.  
08.40 Кіноконцерт.  
09.00 Анонси СТБ.  
09.05 Телесеріал «Нано».  
10.00 Анонс програм «BIZ-TV».  
10.05 Муз. програма «Безхмарний ранок».  
11.00 Муз. програма «Світ Нова».  
12.00 «Вікна»-експрес.  
12.05 Анонси СТБ.  
12.10 Худ. фільм «Мартін Чезелвіт». 6 серія.  
13.20 Мультсеріал «Сімписони».  
14.00 Худ. фільм «Варіант «Омега»». 4 серія.  
15.30 Муз. канал.  
15.45 «Вікна». Новини.  
16.00 Анонс програм «BIZ-TV».  
16.05 Муз. програма «Зроблено в СНД».  
17.00 Муз. програма «1000 і 1 ніч».  
17.05 Муз. програма «Безперечні хіти».  
18.00 Анонси СТБ.  
18.10 Телесеріал «Нано».  
19.00 «Вікна»-експрес.  
19.05 Новини кіно.  
19.15 Анонси СТБ.  
19.20 Док. серіал «Класичні пригоди». 1 серія.  
20.00 Телесеріал «МЕШ».  
20.30 «Вікна». Новини.  
20.55 «Вікна»-спорт. Прогноз погоди.

## ICTV

07.00 «Невгамовні». Мультсеріал.  
07.25 «Гей, Арнольде!». Мультсеріал.  
07.50 «Elite Italia». Телемагазин.  
08.00 НБА-Джем.  
08.28 Миколина погода.  
08.30 Від «Перехрестя» — до успіху.  
09.00 «Соколине гніздо». Телесеріал.  
09.45 «Elite Italia». Телемагазин.  
10.00 «Альф». Комедійний телесеріал.  
10.30 «Elite Italia». Телемагазин

11.00 «Зелені гектари». Комедійний телесеріал.  
11.30 «Чарльзів клопіт». Комедійний телесеріал.  
12.00 Ток-шоу Тетяни Магар «Він і Вона».  
12.30 «Elite Italia». Телемагазин.  
13.00 Фабрика снів.  
13.30 Європейська площа (Практик-ТВ).  
14.00 Герой мого часу.  
14.30 «Соколине гніздо». Телесеріал.  
15.15 «Elite Italia». Телемагазин.  
15.30 «Невгамовні». Мультсеріал.  
16.00 «Гей, Арнольде!». Мультсеріал.  
16.30 Мистецький канал «Територія А». Хіт-парад.  
17.20 «Elite Italia». Телемагазин.  
17.28, 21.58, 23.28 Миколина погода.  
17.30 «Вечір в Візантії». Художній фільм. 3 серія.  
18.30 «Чарльзів клопіт». Комедійний телесеріал.  
19.00 «Альф». Комедійний телесеріал.  
19.30 Марлон Брандо у художньому фільмі «Казочка на ніч».  
21.30 «Шпигунські пристрасті». Комедійний телесеріал.  
22.00 «Команда мандрівного лицаря». Гостросюжетний телесеріал.  
23.00 Ток-шоу Тетяни Магар «Він і Вона».  
23.30 Мистецький канал «Територія А». Хіт-парад.  
00.30 «Ренегат». Гостросюжетний телесеріал.  
01.20 Програма передач на завтра.

ЧЕТВЕР,  
1 квітня

## УТ-1

06.00 Анонс.  
06.05 ТРК «Ера» представляє: «Доброго ранку, Україно!» з Людмилою Харіє.  
09.00 УТН.  
09.10 Погода в Україні та світі.  
09.25 Відкривасмо Біблію.  
10.00 Мультфільм на замовлення.  
11.00 УТН.  
11.15 Національний хіт-парад. Хіт-99.  
11.45 Мультфільм.  
12.00 «Пісенний вернісаж-98». Частина 2.  
13.00 УТН.  
13.15—14.00 Національна академія наук України. Електронна комп'ютерна газета «Все—всім».  
15.00 УТН.  
15.10 Православний календар.  
15.15 Діловий канал.  
16.00 Зірки, на сцену!  
16.30 Мультсеріал «Дакула».  
17.00 УТН.  
17.10 Погода в Україні та світі.  
17.20 Серіал «Лицарі неба».  
17.55 Уроки писанкарства. Урок 1.  
18.30 Саме той.  
19.00 УТН.  
19.10 Православний календар.  
19.15 Серіал «Чоловік її превосходительства». 1 серія.  
20.15 Надвечір'я.  
20.45 Вечірня казка.  
21.00 УТН. Панорама.  
21.45 Грас ансамбль «Київські солісти».  
22.00 Досьє.  
22.30 Гала-концерт «Червоної рутти-97». Частина 2.  
23.10 Погода в Україні та світі.  
23.20 Мультфільм для дорослих.  
23.45 ТРК «Ера» представляє: «Доброї ночі, Україно!» з Сергієм Набокою.

## УТ-2

10.00 Телеанонс.  
10.05 Телеканал «Право».  
10.35 Освітній канал. Життя і творчість Б. Лятошинського. Уроки німецької мови. А. Приставкін. «Ночувала хмарка золотая...».  
11.55 Закон с закон.  
12.00 Док. телефільм «Карпатські джерела».  
12.40 Мультфільм.  
13.00 Закон с закон.  
13.05 Худ. телефільм «Записки божівельного».  
14.15 Пісні про кохання.  
14.40 Закон с закон.  
14.45 Телефільм «Мертві душі Олександра Агіна».

## СТУДІЯ «1+1»

07.00 Програма «Сніданок з 1+1».  
08.00 Серіал «Любов і таємниці Сансет Біч».  
09.00 Серіал «Доктор Квін».  
10.00—16.00 Програми УТ-2.  
16.00 ТСН.  
16.15 Не всі вдома.  
16.50 Серіал «Район Беверлі Хіллз».  
18.00 «Імперія кіно» представляє. Худ. фільм «Дванадцять стільців». 1 серія.  
19.30 ТСН.  
19.50 «Імперія кіно» представляє. Худ. фільм «Дванадцять стільців». 2 серія.  
21.20 Табу.  
22.00 «Імперія кіно» представляє. Худ. фільм «Сім років бажання». 1 серія.  
23.00 ТСН.  
23.15 «Імперія кіно» представляє. Худ. фільм «Сім років бажання». 2 серія.

## УТ-3

**«ІНТЕР»**  
07.00 Телеканал «Добрий ранок».  
08.00 Серіал «Жорстокий янгол».  
08.50 Сім'я від А до Я.  
09.00 Серіал «Жорстокий янгол». Заклучна серія.  
09.40 Телевізійна патрульна служба. Ситуація.  
09.50 Прокінься і співай!  
10.40 На перший погляд.  
11.10 Худ. фільм «Здрастуйте, я ваша тьотя».  
12.50 Інтерновини.  
13.00 - 18.00 Програми обласних та регіональних телекомпаній.  
18.00 Інтерновини.  
18.10 Мультсеріал «Нові пригоди черепашок-ніндзя».  
18.30 Сміхопанорама.  
19.05 Серіал «Павутиння брехні». 4 серія.  
20.00 Інформаційна програма «Подорожі». «Час».  
20.45 Інтерспорт.  
20.50 Прогноз погоди.  
20.55 Худ. фільм «Коли зазісняють до ЗАГСу...».  
22.35 «Обличчя світу» з О. Ткаченко. Нурсултан Назарбаєв.  
23.05 Телевізійна патрульна служба. Ситуація.  
23.15 Нічний сеанс. Худ. фільм «Одружись зі мною або помри».  
00.45 Подорожі. Підсумки дня.  
00.55 Прогноз погоди.

### КДРТРК

13.00 Анонс.  
13.05 Київські новини.  
13.15 Худ. фільм «Шанс».  
13.55 Зоряні зустрічі.  
14.40 Док. фільм «Жадаю, жадаю весни».  
15.10 Кіноконцерт.  
15.30 Родом з України. А. Ліванов.  
16.00 Екологічний фільм «Тіто та його зоопарк».  
16.30 Острів скарбів.  
17.00 Аграрна панорама Київщини.  
17.30 За київським часом.

### СТБ

07.00 Програма передач.  
07.05 Муз. канал.  
07.30 «Вікна». Ранок.  
07.45 Прогноз погоди.  
07.50 «Вікна»-бізнес.  
08.10 Телесеріал «Моя сім'я та інші тварини». 3 серія.  
08.40 Муз. канал.  
09.00 Анонси СТБ.  
09.05 Телесеріал «Нано».  
10.00 Анонс програм «BiZ-TV».  
10.05 Муз. програма «Безхмарний ранок».  
11.00 Муз. програма «Світ Нова».  
12.00 «Вікна»-експрес.  
12.05 Анонси СТБ.  
12.10 Серіал «Китайський детектив». 1 серія.  
13.20 Мультсеріал «Сімпиони».  
14.00 Худ. фільм «Варіант «Омега»». 5 серія.  
15.30 Муз. канал.  
15.45 «Вікна». Новини.  
16.00 Анонс програм «BiZ-TV».  
16.05 Муз. програма «Зроблено в СНД».  
17.00 Муз. програма «1000 і 1 ніч».  
17.05 Муз. програма «Каприз».  
18.00 Анонси СТБ.  
18.10 Телесеріал «Нано».  
19.00 «Вікна»-експрес.  
19.05 Новини кіно.  
19.15 Анонси СТБ.  
19.20 Авторська програма В. Молчанова «Пам'ятаю... Люблю...». К. Листов.  
19.50 Вернісаж.  
20.00 Телесеріал «Меш».  
20.30 «Вікна». Новини.  
20.55 «Вікна»-спорт. Прогноз погоди.  
21.10 Ретро-комедія «Як украсити мільйон».  
23.10 Серіал «Людина-невидимка». 3 серія.  
23.30 «Вікна»-бізнес.  
23.50 Опівночі.  
00.10 Муз. програма «Світ Нова».

## ІСТV

07.00 «Невгамовні». Мультсеріал.  
07.25 «Гей, Арнольде!». Мультсеріал.  
07.50 «Elite Italia». Телемагазин.  
08.00 Європейська площа.  
08.28 Миколина погода.  
08.30 Час «Ч». Військовий тележурнал.  
09.00 «Соколіне гніздо». Телесеріал.  
09.45 «Elite Italia». Телемагазин.  
10.00 «Альф». Комедійний телесеріал.  
10.30 «Elite Italia». Телемагазин.  
11.00 «Зелені гектари». Комедійний телесеріал.  
11.30 «Чарльзів клопіт». Комедійний телесеріал.  
12.00 3 x 4. Найкумедніше домашнє відео.  
12.30 «Elite Italia». Телемагазин.  
13.00 Разом з Вами. Розважальна програма.  
13.50 «Elite Italia». Телемагазин.  
14.00 Стиль і інтер'єр.  
14.30 «Соколіне гніздо». Телесеріал.  
15.15 «Elite Italia». Телемагазин.  
15.30 «Невгамовні». Мультсеріал.  
16.00 «Гей, Арнольде!». Мультсеріал.  
16.30 Мистецький канал «Територія А». Хітпарад.

17.20 «Elite Italia». Телемагазин.  
17.28, 21.58, 23.28 Миколина погода.  
17.30 «Вечір в Візантії». Художній фільм. Завершальна серія.  
18.30 «Чарльзів клопіт». Комедійний телесеріал.  
19.00 «Альф». Комедійний телесеріал.  
19.30 «На всю ніч». Художній фільм.  
21.30 «Шпигунські пристрасті». Комедійний телесеріал.  
22.00 Хокей. «Сокіл» (Київ) у фіналі Кубка СХЛ.  
23.00 Ток-шоу Тетяни Магар «Він і Вона».  
23.30 Мистецький канал «Територія А». Хіт-парад.  
00.30 «Ренегат». Гостросюжетний серіал.  
01.20 Програма передач на завершення.

## П'ЯТНИЦЯ, 2 квітня

## УТ-1

06.00 Анонс.  
06.05 ТРК «Ера» представляє: Доброго ранку, Україно! з Василем Климчуком.  
09.00 УТН.  
09.10 Погода в Україні та світі.  
09.25 Здорові були.  
10.00 Ток-шоу для підлітків «Вже не діти».  
10.30 Надвечір'я.  
11.00 УТН.  
11.15 Сімейний лікар.  
11.40 Бути жінкою.  
12.10 «Любі мої... Хороші...». Поліна Нятко.  
12.40 Мультфільм.  
13.00 УТН.  
13.15-14.00 Національна академія наук України. Електронна комп'ютерна газета «Все-всім».  
15.00 УТН.  
15.10 Православний календар.  
15.15 Діловий канал. Фінансовий огляд. Казна.  
16.00 Веселі старті.  
16.30 Мультсеріал «Дакула».  
17.00 УТН.  
17.10 Погода в Україні та світі.  
17.20 Серіал «Лицарі неба».  
18.00 Милосердя.  
18.30 Саме той.  
19.00 УТН.  
19.10 Православний календар.  
19.15 Серіал «Чоловік її превосходительства». 2 серія.  
20.10 Альманах «Основа».  
20.40 Вечірня казка.  
21.00 УТН. Панорама.  
21.45 Камерна музика.  
22.05 «ХРЕСНА ДОРОГА» в Колізеї під проводом Святійшого отця Івана Павла II. Пряма трансляція з Ватикану.  
23.45 Погода в Україні та світі.  
23.55 ТРК «Ера» представляє: «В ніч на суботу» з Оленою Роміною.

## УТ-2

10.00 Телеанонс.  
10.05 Людина і закон.  
10.35 Док. фільм «НЛО з... 1908 року».  
11.25 Закон є закон.  
11.30 Спадщина. Ф. Приймаєнко.  
12.00 Закон є закон.  
12.05 Худ. фільм «Обітниця».  
13.15 «Закарпаття, ми з тобою». Благодійний концерт майстрів мистецтва України.  
15.00 Закон є закон.

### СТУДІЯ «1+1»

07.00 Програма «Сніданок з «1+1»».  
08.00 Серіал «Любов і таємниці Сансет Біч».  
09.00 Серіал «Доктор Квін».  
10.00-16.00 Програми УТ-2.  
16.00 ТСН.  
16.15 Не всі вдома.  
16.50 Серіал «Район Беверлі Хіллз».  
17.55 «Імперія кіно» представляє. Худ. фільм «Пригоди Колумба».  
19.30 ТСН.  
19.50 «Імперія кіно» представляє. Худ. фільм «Срібна стріла».  
21.40 «Маски» на безлюдному острові. Частина 2.  
22.10 Серіал «Тисячоліття помсти».  
23.00 ТСН.  
23.15 Нічний кінозал представляє. Худ. фільм «Провокатор».

## УТ-3

### «ІНТЕР»

07.00 Телеканал «Добрий ранок».  
08.00 Худ. фільм «Графиня Шереметева». 1 серія.  
08.55 Б. Бурда в програмі «Смачно з «Олейною»».  
09.05 Телевізійна патрульна служба. Ситуація.  
09.15 Серіал «Менти» з циклу «Вулиці розбитих ліхтарів».  
10.20 Мультфільм «Гидке каченя».  
10.45 Джентльмен-шоу.  
11.20 Худ. фільм «Вас викликає Таймир».  
12.50 Інтерновини.  
13.00 - 18.00 Програми обласних та регіональних телекомпаній.  
18.00 Інтерновини.  
18.10 Коханця з першого погляду.  
18.45 Гарний настрій.  
19.00 Поле чудес.

20.00 інформаційна програма «Подорожі». «Час».  
20.45 Інтерспорт.  
20.50 Прогноз погоди.  
20.55 Великі сищики. «Емома справа Коломбо: «На грані нервового зриву»».  
22.15 Жіночі історії. Е. П'єха.  
22.45 Прем'єра. О. Ширвіндт та М. Державін у вечірньому шоу Ю. Гусмана.  
23.45 Телевізійна патрульна служба. Ситуація.  
23.55 «Про це...» у серіалі «Голос».  
00.25 Про це...  
01.05 Прогноз погоди.  
**КДРТРК**  
13.00 Анонс.  
13.05 Київські новини.  
13.15 Аграрна панорама Київщини.  
13.45 Худ. фільм «Місяцева зозулька».  
15.00 Шлягер представляє.  
15.50 Крила.  
16.20 Автографи.  
16.50 Конкурент.  
17.20 Ліки майбутнього.  
17.30 За київським часом.

### СТБ

07.00 Програма передач.  
07.05 Муз. канал.  
07.30 «Вікна». Ранок.  
07.45 Прогноз погоди.  
07.50 «Вікна»-бізнес.  
08.10 Телесеріал «Моя сім'я та інші тварини». 4 серія.  
08.40 Муз. канал.  
09.00 Анонси СТБ.  
09.05 Телесеріал «Нано».  
10.00 Анонс програм «BiZ-TV».  
10.05 Муз. програма «Безхмарний ранок».  
11.00 Муз. програма «Світ 12.10 Серіал «Китайський детектив». 2 серія.  
13.20 Мультсеріал «Сімпиони».  
14.00 Худ. фільм «Звичайне диво».  
15.45 «Вікна». Новини.  
16.00 Анонс програм «BiZ-TV».  
16.05 Муз. програма «Зроблено в СНД».  
17.00 Муз. програма «1000 і 1 ніч».  
17.05 Муз. програма «Безперечні хіти».  
18.00 Анонси СТБ.  
18.10 Телесеріал «Нано».  
19.00 «Вікна»-експрес.  
19.05 Новини кіно.  
19.15 Анонси СТБ.  
19.20 Док. фільм із циклу «Анатомія катастроф». «Землетрус». 1 частина.  
20.00 Телесеріал «Меш».  
20.30 «Вікна». Новини.  
20.55 «Вікна»-спорт. Прогноз погоди.  
21.10 Детективна комедія «Операція «Тушонка»».  
23.00 Випадковий свідок.  
23.50 Опівночі.  
00.10 Муз. програма «Світ Нова».

## ІСТV

07.00 «Невгамовні». Мультсеріал.  
07.25 «Гей, Арнольде!». Мультсеріал.  
07.50 «Elite Italia». Телемагазин.  
08.00 Документальний серіал «Остання адреса».  
08.28 Миколина погода.  
08.30 Герой мого часу.  
09.00 «Соколіне гніздо». Телесеріал.  
09.45 «Elite Italia». Телемагазин.  
10.00 «Альф». Комедійний телесеріал.  
10.30 «Elite Italia». Телемагазин.  
11.00 «Зелені гектари». Комедійний телесеріал.  
11.30 «Чарльзів клопіт». Комедійний телесеріал.  
12.00 Ток-шоу Тетяни Магар «Він і Вона».  
12.30 «Elite Italia». Телемагазин.  
13.00 Шлягер бо шлягер.  
13.50 «Elite Italia». Телемагазин.  
14.00 Візит. Марокко. ч.3.  
14.30 «Соколіне гніздо». Телесеріал.  
15.15 «Elite Italia». Телемагазин.  
15.30 «Невгамовні». Мультсеріал.  
16.00 «Гей, Арнольде!». Мультсеріал.  
16.30 Мистецький канал «Територія А». Хіт-парад.  
17.20 «Elite Italia». Телемагазин.  
17.28, 21.58, 23.28 Миколина погода.  
17.30 Модний час.  
18.00 Фабрика снів.  
18.30 «Чарльзів клопіт». Комедійний телесеріал.  
19.00 «Альф». Комедійний телесеріал.  
19.30 «Полісмен з іншого часу». Пригодницький телесеріал.  
21.30 «Шпигунські пристрасті». Комедійний телесеріал.  
22.00 «Вавилон-5». Космічний суперсеріал.  
23.00 Тижневий огляд НБА.  
23.30 Мистецький канал «Територія А». Хіт-парад.  
00.30 «Ренегат». Гостросюжетний телесеріал.  
01.20 Програма передач на завершення.

## СУБОТА, 3 квітня

## УТ-1

07.30 ТРК «Ера» представляє: мультфільми. Цікаві історії. Музика. Серіал «Кувалда».  
09.25 Погода в Україні та світі.  
09.35 Док. серіал «Хроніки дикої Африки».  
10.05 Сніданок меломана.  
10.35 Хто в домі хазяїн?

11.00 УТН.  
11.10 Православний календар.  
11.20 Худ. фільм «Кайрат».  
12.30 Мультсеріал «Хранителі історії».  
13.00 Національний хіт-парад. Хіт-журнал.  
13.20 Розслабтесь, ви в ефірі...  
13.50 Здорові були.  
14.25 Оранта. Храми Василькова.  
15.00 УТН.  
15.10 Православний календар.  
15.20 Моя справа.  
16.00 Досьє.  
16.30 Classic-прем'єр.  
17.00 Погода в Україні та світі.  
17.10 Остання адреса. Любов Іларіонівна. Передача 1.  
17.40 Спортивні танці. Кубок України.  
18.10 Футбол-ретро.  
18.25 Погляд у світ. Огляд міжнародних подій.  
18.55 Чемпіонат України з футболу. «Динамо» (Київ) — «Таврія» (Сімферополь).  
20.50 Вечірня казка.  
21.00 УТН. Панорама.  
21.45 Худ. фільм «Боже, кохання моє матері і син м'яника».  
23.45 Погода в Україні та світі.  
23.55 ТРК «Ера» представляє: «Доброї ночі, Україно!» з Олегом Драчем та Людмилою Травниковою.

## УТ-2

10.00 Телеанонс.  
10.05 Молодіжний канал.  
11.05 Телесеріал «Десять кроків за обрій».  
11.15 Закон є закон.  
11.20 Мультфільм.  
12.00 Закон є закон.  
12.10 Клуб-700.  
12.40 Музична пошта.  
13.10 Закон є закон.  
13.15 Парламентський вісник.  
14.00 Спортивний канал.  
**СТУДІЯ «1+1»**  
07.00 Парк автомобільного періоду.  
07.40 Як стати зіркою.  
08.15 Мультсеріал «Пригоди Софі».  
08.45 Серіал «По той бік дзеркала».  
09.10 Доброго ранку, країно!  
10.00-15.00 Програми УТ-2.  
15.00 Анонс.  
15.10 «Вікно в Америку».  
15.40 Табу.  
16.15 Серіал «Війни майбутнього».  
17.10 Пригодницький серіал «Ксена — принцеса-воїн».  
18.00 Як стати зіркою.  
18.30 Серіал «3 життя таємних агентів».  
19.30 ТСН.  
19.50 «Імперія кіно» представляє. Худ. фільм «Мішені».  
21.50 Весь Жванецький. Гумористична програма.  
22.30 Серіал «Уокер — техаський рейнджер».  
23.15 Нічний кінозал представляє. Худ. фільм «Арія».

## УТ-3

### «ІНТЕР»

09.00 «Інтер»-анонс.  
09.05 Прогноз погоди.  
09.10 Дітворя.  
09.40 Ранкова зірка.  
10.10 Ранкова пошта.  
10.45 НЛО.  
11.15 Смак.  
11.45 Ризький бальзам на душу. М. Жванецький. 1 частина.  
12.15 Фан-клуб.  
12.45 Телевізійний центр моди.  
13.15 Життя серед життя.  
13.45 Спорт-тайм.  
14.20 Мультфільм «Лисиця, ведмідь і мотоцикл із коляскою».  
14.30 Ігри світу.  
15.15 Фільм-казка «Горбоколик».  
16.40 Фантастичний серіал «Горець-6».  
17.30 Кращі пісні для кращого каналу в програмі «Вгадай мелодію».  
18.05 Національна лотерея.  
18.15 Худ. фільм «Король повітря».  
20.00 Інформаційна програма «Подорожі». «Час».  
20.45 Прогноз погоди.  
20.55 Гарний настрій. «Елка і кореші».  
21.05 Серіал «Менти» з циклу «Вулиці розбитих ліхтарів».  
22.05 Першоквітнева гуморина.  
23.45 Нічний сеанс. Худ. фільм «Система ніпель».  
01.30 Прогноз погоди.

### КДРТРК

08.00 За київським часом.  
08.30 На ранковому прийомі.

### СТБ

07.55 Програма передач.  
08.00 «Вікна». Ранок.  
08.15 Прогноз погоди.  
08.20 Муз. канал.  
08.35 Док. серіал «Мак і Матлі. У світі природи».  
09.00 Худ. фільм «Елізабет Р.» 6 серія.  
10.30 Імпреза.  
11.00 Худ. фільм «Операція «Тушонка»».  
13.00 Анонс програм «BiZ-TV».  
13.05 Хіт-парад «Най... най... най...».  
13.35 Муз. програма «Каприз».  
14.00 Муз. програма «1000 і 1 ніч».  
14.10 Муз. програма «Каприз».  
15.00 Худ. фільм «Родинні зв'язки».

17.30 Авторська програма Е. Рязанова «Парижські таємниці». Р. Гарі.  
18.00 Міжнародний огляд «Вікна в світ».  
18.30 Прогноз погоди.  
18.35 Муз. програма «Світ Нова» в суботу».  
19.00 Худ. фільм «Великий».  
21.00 Повітряний цирк «Монті Пайтон».  
21.30 Фільм на замовлення: кінокомедія «Мадемусель Стриптиз», містичний трилер «Клуб», детектив «Чорна тиша».  
23.30 імперія пристрасті.  
00.00 Нічний сеанс. Бойовик «Покидьки».

## ІСТV

07.00 Разом з Вами. Розважальна програма.  
08.00 Документальний серіал «Остання адреса».  
08.28 Миколина погода.  
08.30 Економічний вісник.  
09.00 «3 x 4». Найкумедніше домашнє відео.  
09.25 «Чудернацька наука». Молодіжний комедійний телесеріал.  
09.50 «Elite Italia». Телемагазин.  
10.00 Пані. Стиль життя.  
10.30 Київські мініатюри.  
11.00 «Вавилон-5». Космічний суперсеріал.  
11.50 «Elite Italia». Телемагазин.  
12.00 Від «Перехрестя» — до успіху!  
12.30 «Elite Italia». Телемагазин.  
13.00 Стиль і інтер'єр.  
13.30 Супербол.  
14.00 Валентин Щербачов представляє...  
14.30 НБА-Джем.  
15.00 Кращі ігри НБА.  
16.00 Спортивний тижневик.  
16.50 «Elite Italia». Телемагазин.  
17.00 Візит. Барселона, Сінгапурський півострів.  
17.30 Мистецький канал «Територія А». Музичний тиждень.  
18.00 «Колеса». Телесеріал.  
19.00 «Дотик ангела». Телесеріал.  
20.00 Модний час.  
20.30 «3 x 4». Найкумедніше домашнє відео.  
21.00 «В ім'я батька». Художній фільм.  
23.00 «Хмарочос». Музична програма.  
00.00 «Блискавка». Пригодницький телесеріал.  
01.00 Програма передач на завершення.

## НЕДІЛЯ, 4 квітня

## УТ-1

07.30 ТРК «Ера» представляє: мультфільми. Цікаві історії. Музика. Серіал «Кувалда».  
09.20 Погода в Україні та світі.  
09.30 Українське спортлото.  
09.35 Село і люди.  
10.00 Служу Україні!  
10.25 Сімейний лікар.  
10.55 Відкриваємо Біблію.  
11.25 Камерна музика.  
11.30 ВЕЛИКОДНЯ БОЖЕСТВЕННА ЛІТУРГІЯ перед Базиликою Святого Петра в Римі, Великодні привітання та Апостольське Благословення для цілого світу Святійшого отця Івана Павла II. Прямая трансляція з Ватикану.  
13.40 Класична музика.  
14.00 Телесеріал «Шерлок Холмс». 4 серія.  
15.00 УТН.  
15.10 Православний календар.  
15.15 Діалог зі Сфінксом.  
15.45 Мультфільм на замовлення.  
16.50 Веселі старті.  
17.20 Погода в Україні та світі.  
17.30 Від «Перехрестя» — до успіху.  
18.00 Сто чудес світу.  
18.25 Національний хіт-парад. Хіт-99.  
19.00 УТН.  
19.10 Православний календар.  
19.15 Худ. фільм «Едіт Піаф. Коротка зустріч».  
20.10 «Червона рута» — 10 років, що потрясли...  
20.40 Вечірня казка.  
21.00 Сім днів.  
21.45 Худ. фільм «Повернення помідорів-убивць».  
23.35 Погода в Україні та світі.  
23.45 ТРК «Ера» представляє: «Доброї ночі, Україно!» з Олегом Драчем та Назаром Довгим.

## УТ-2

10.00 Телеанонс.  
10.05 Мрії збуваються.  
10.25 Молодіжний канал.  
12.05 Закон є закон.  
12.10 Відкрита віза.  
12.30 Клуб Суперкниги.  
12.50 Закон є закон.  
12.55 Медична альтанка.  
13.25 Закон є закон.  
13.30 Казна.  
14.00 Спортивний канал.

### СТУДІЯ «1+1»

07.00 «Імперія кіно» представляє. Худ. фільм «Інспектор Лаварден».  
08.45 Серіал «По той бік дзеркала».  
09.10 Доброго ранку, країно!  
10.00-15.00 Програми УТ-2.  
15.00 Анонс.  
15.10 Версії.  
15.40 Проспорт.

16.15 Серіал «Війни майбутнього».  
17.10 Серіал «Пригоди Синдбада».  
18.00 КВН — Відкрита українська ліга.  
19.30 «Імперія кіно» представляє. Худ. фільм «Безодня».  
21.50 «Фонтан»-клуб.  
22.20 Серіал «Шпигунські ігри».  
23.10 Серіал «Поліція Нью-Йорка».  
00.00 Нічний кінозал представляє. Худ. фільм «Кров людська — не водиця».

## УТ-2

### «ІНТЕР»

09.00 «Інтер»-анонс.  
09.05 Прогноз погоди.  
09.10 Програма для дітей «Оповідки про казки».  
09.30 Прокінься і співай!  
10.15 Ук-енд.  
10.45 Доки всі вдома.  
11.20 Караоке на майдані.  
11.50 Музичний під'їзд.  
12.05 Мелорама.  
12.35 Підводна одиссея команди Кусто. «Острів миру».  
13.15 Велика «Сміхопанорама».  
14.00 Брейнг-ринг.  
14.55 Пригодницький фільм «Тор-завойовник».  
16.30 Всеукраїнський конкурс анекдотів.  
17.05 «Інтер»-ю3.  
17.10 Худ. фільм «Близнюки-дракони».  
19.00 Поле чудес. Святковий випуск.  
20.00 інформаційно-аналітична програма «Подорожі тижня».  
20.40 Прогноз погоди.  
20.45 Джентльмен-шоу.  
21.20 Худ. фільм «Останній герой бойовика».  
23.35 Усі зірки у концертній програмі «3 днів народження, ГРТ!».  
01.15 Прогноз погоди.

### КДРТРК

08.00 Екологічний фільм «Видри і нафта».  
08.30 Недільні зустрічі.

### СТБ

07.55 Програма передач.  
08.00 Дитячий пригодницький серіал «Мауглі». 5 серія.  
08.35 Док. серіал «Мак і Матлі. У світі природи».  
09.00 Худ. фільм «Про Червону Шапокру». 1, 2 серії.  
11.00 Сімейна програма «Невидадані історії барона Мюнхгаузена».  
11.30 Мультфільм «Пінгу».  
11.50 Док. фільм «Під небом Африки». 4 серія.  
13.00 Анонс програм «BiZ-TV».  
13.05 Муз. програма «Старі пісні».  
13.25 Муз. програма «Безперечні хіти».  
14.00 Муз. програма «1+1+1».  
14.20 Муз. програма «1000 і 1 ніч».  
14.30 Муз. програма «Безперечні хіти».  
15.00 Футбол. Англіяська прем'єр-ліга.  
17.00 Клуб «Сто до одного».  
17.30 Гра «Білий папуга».  
18.00 Спорт-тижневик.  
18.30 Прогноз погоди.  
18.45 Інтерактив.  
19.00 Худ. фільм «Чорна Гавань».  
20.00 «Вікна»-тижневик.  
21.00 Док. фільм «Вулкан». 2 частина.  
21.30 Телесеріал «Секретні матеріали».  
22.20 Ні пуху ні пера.  
22.50 Телесеріал «Майк Хаммер — приватний детектив».  
00.00 Муз. програма «1000 і 1 ніч».  
00.10 Муз. програма «Нічний каприз».

## ІСТV

07.00 «Хмарочос». Музична програма.  
08.00 Це твої дені.  
08.30 «Роккі, Бульвіжкль і друзі». Мультсеріал.  
09.00 «3 x 4». Найкумедніше домашнє відео.  
09.25 «Чудернацька наука». Молодіжний комедійний телесеріал.  
09.50 «Elite Italia». Телемагазин.  
10.00 Канал мистецтва «Територія А». Музичний тиждень.  
10.30 Фант-лото «Бінго».  
11.00 Шлягер бо шлягер.  
11.50 «Elite Italia». Телемагазин.  
12.00 Час «Ч». Військовий тележурнал.  
12.30 «Elite Italia». Телемагазин.  
13.00 Майстри ілюзій.  
14.00 Модний час.  
14.30 «Elite Italia». Телемагазин.  
15.00 «В ім'я бать



У номер

✓ Берлін

## Екс-прем'єр Італії очолює Єврокомісію



Федеральний канцлер Німеччини Герхард Шпродер — країни, яка головує нині в ЄС — оголосив, що в результаті обговорення на найвищому рівні 15 країн-членів союзу схвалили кандидатуру колишнього прем'єра Італії Романо Проді на пост голови Європейської комісії.

Він змінив Жака Сантера, який подав у відставку. Новий голова Єврокомісії приступить до своїх обов'язків 1 квітня і виконуватиме їх протягом п'яти років. Його кандидатуру має також затвердити Європейський парламент.

✓ Нью-Йорк

## Палестинці мають право

Голова Палестинської національної адміністрації Ясір Арафат наголосив, що палестинці мають право на створення незалежної держави. За його словами, створення палестинської держави відповідає не тільки духу резолюції ООН про право палестинців на самовизначення, а й принципам, зафіксованим у мирній угоді в Осло 1993 року. Також він закликав прем'єр-міністра Ізраїлю Біньяміна Нетаньягу дотримуватися всіх мирних угод, підписаних із Палестиною, і виконувати свої обіцянки щодо виведення ізраїльських військ з окупованих територій та припинення на них будівництва єврейських поселень.

✓ Токіо

## 22 попереджувальні постріли і 18 «невеликих» бомб

Токіо найближчим часом вимагатиме від КНДР видачі двох суден, що вторглися до японських територіальних вод, втекли від погоні і зникли в територіальних водах Північної Кореї. Під час переслідування японські есміни зробили по невідомим суднам 22 (!) попереджувальних постріли. З літаків перед ними скинули 18 «невеликих» бомб. Вогонь по порушниках було відкрито вперше у повноцінній історії Японії. Це вимагало спеціальної постанови уряду, який вночі збирався на екстрене засідання. Есміни припинили погоню біля кордону зони японського контролю за авіаційними польотами. Це рішення, як повідомив начальник управління національної оборони Хосей Норота, було пов'язано з «небажанням роздувати інцидент».

✓ Лондон

## Звинувачення знято — черга за шампанським

Прибічники Аугусто Піночета відзначають скасування Палатою лордів Великобританії усіх звинувачень колишнього чилійського диктатора у злочинах проти людства.



За повідомленнями кореспондентів «ГУ», агентств «ІТАР-ТАКС» та «Сінхуа». Фото АП.

## Одкровення «Рішучої сили»

(Початок на 2-й стор.).

Генеральний штаб югославської армії повідомив, що бомби зруйнували чи пошкодили десятки військових об'єктів: аеродроми, казарми, армійські склади, радарні установки, заводи. Є жертви серед мирного населення. Югослави також стверджують, що їм вдалося збити німецький літак «Торнадо» й кілька крилатих ракет. Система ППО Югославії пошкоджена, але продовжує функціонувати.

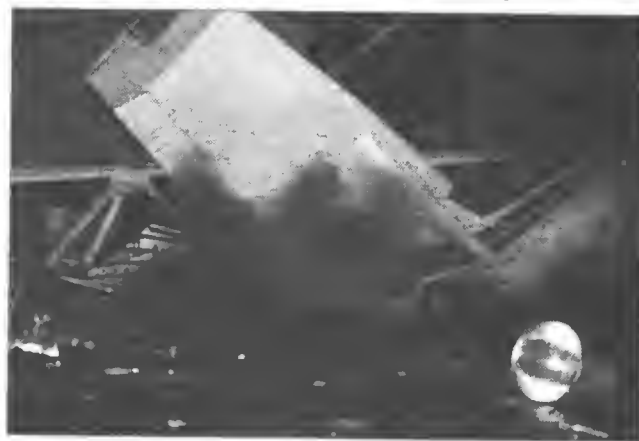
Генеральний секретар НАТО Хав'єр Солана заявив, що бомбардування триватимуть кілька днів. Водночас жоден із західних лідерів не повідомив, чи має альянс рецепт подальших дій. Адже рано чи пізно бомбардування скінчаться, але навіряд, позбавивши сербів радарів чи казарм, НАТО припинить війну в Косово. Про це тепер не згадують. Утім, поки що історія випадків успішного грубого втручання третьої сили у внутрішній конфлікт не знає. Зате знає, чим скінчилися кампанії у В'єтнамі та Афганістані.

Але філософствувати чи протестувати залишається слабким і невдоволеним. НАТО діє, незважаючи ні на російські проханя-погрози, ні на китайські протести, ні на Раді Безпеки Об'єднаних націй, ні на Папу Римського. Західні телекомпанії крутять кадри з албанськими біженцями та їхніми палаючими селами. Західні лідери й політики повторюють: уся відповідальність

— на президентові СРЮ Слободані Мілошевичі. На всі контраргументи вони відповідають: у нас не було іншого виходу, ситуація в Косово стала критичною.

Звісно, Мілошевич — не подарунок. Та тим, хто все-таки любить пофілософствувати, варто замислитися: чи це останній випадок, коли у НАТО «не буде іншого виходу»? І що треба мати для того, аби цей вихід завжди був? Може, як запропонував несподівано український парламент, ядерну зброю? Згадаймо, як Росія «прасувала» свого часу Чечню — куди там сербам! І де ж була НАТО зі своїм миротворством, де були погрози США чи хоча б слабкі натяки на можливість втручання у конфлікт? Не було. Бо Росія, за всіх її нинішніх болячок і недоліків, має те, за що її остерігається НАТО: ядерні ракети. А, на жаль, останні події доводять, що це — лише одне, з чим рахуються світові можновладці. Югославська армія, оснащена радянськими МіГами й старенькими ракетними комплексами, необхідних для НАТО аргументів не має.

Натовські ракети влучили в авіабудівний завод у Панчево



Що ж, після позавчорашньої ночі зрозуміло: світ став-таки інший. І коли п'ять урядів великих країн приймають рішення щодо вторгнення на територію суверенної держави — це не загальноєвропейська чи світова система безпеки. А перспективи безрадісності, і навіряд чи вони здадуться кращими, навіть якщо альянсу і вдасться досягти тиші в Косово. По-перше, історія Боснії і Герцеговини наочно доводить неприродність і крихітність «миру на натовських багнетах»; по-друге, цей, хай і штучний, мир може значно збільшити апетит альянсу до перебрання на себе ролі світового судді. Віднині в Європі посіяне велике недовір'я. І бомби падають вже не на далекий Ірак.

Анатолій МАРЦИНОВСЬКИЙ.

## Президент зробив крок, який можна назвати вчинком

Президент Молдови Петру Лучинський видав указ, який, по суті, змінює систему правління в країні. На референдумі, наміченому на 23 травня (цього дня відбудуться вибори до місцевих органів влади), президент «проконсультується з народом» з такого питання: чи згоден він (народ) змінити конституцію з метою встановлення президентської системи правління? Якщо так, то Петру Лучинський обіцяє взяти на себе відповідальність не лише за формування уряду, а й за результати правління країною.

Президент зважився фракція в парламенті: зробити крок, до якого взяти всю повноту влади його підштовхувала на себе. Із таким поворотом подій навіряд чи

згодні депутати від правих партій, однак вплинути на президентський указ, а тим більше скасувати його вони не мають права.

Петру Лучинський пояснює ситуацію приблизно так: гілки влади часто не можуть працювати синхронно. Іншими словами, за економічної ситуації, коли держава не в змозі платити ні за зовнішніми, ні за внутрішніми боргами, а в коаліцій-

ному уряді партійні інтереси часто переважають національні, необхідна жорстка вертикаль виконавчої влади з одним, але доволі повноважним «керманичем».

Петру Лучинський із притаманною йому обережністю зробив крок, який можна назвати вчинком. Правда, його результати прогнозувати не може нині ніхто.

Світлана ГАМОВА.

Кишинів.

## Різноманітні «остарбайтери»

Борги — чайною ложкою

Майже 10 млн. іноземців працювали на примусових роботах у Німеччині під час другої світової війни. Більшість з них — близько 8 млн. — нацисти вивезли з країн Східної Європи.

На примусових роботах були також в'язні концтаборів і військовополонені. Працю невольників використовували практично в усіх галузях економіки. Майже половина цих людей горбатилась у сільському господарстві, третина — на шахтах, решта — у промисловості. Серед них — 2,5 млн. українців. Якщо бранцям із Західної Європи Німеччина по війні виплатила близько 104 млрд. марок компенсації, то «остарбайтери» (не тільки з колишнього СРСР, а й країн братнього союзу) донедавна й не підозрювали, що за свої муки вони можуть одержати гроші. Скільки їх уже пішло, не дочекавшись справедливості...

Але якщо наші не подавали голосу, то колишні примусові робітники, які мешкають не лише в Західній Європі, а й у США, Ізраїлі та на інших континентах, відстоюють свої права, вимагаючи від концернів, які багатіли на їхній рабській праці, справедливих компенсацій. Тривалий час ці підприємства відмахувалися від таких претензій, як від надокучливих мух. Та коли за них узявся Всесвітній єврейський конгрес, а США пообіцяли навіть економічний бойкот, якщо підприємства не розрахуються із жертвами нацизму, то уряд ФРН і промисловці створили єдиний фонд з виплати компенсації. Відразу стало зрозуміло: «остарбайтери» просять не турбуватися...

Це справді так. Адже в офіційній угоді уряду і 12 німецьких кон-

цернів, що створили фонд, вказано кількість осіб, які можуть претендувати на компенсації — 300 тисяч, проте тільки в Україні — 654 тисячі колишніх примусових робітників.

Обійти проблему з «остарбайтерами» не вдасться. Німецька преса опублікувала низку матеріалів, у яких критикує уряд — він поділив колишніх підневільних робітників на жертви... першого і другого класу. Оскільки самим лише співчуттям проблему не вичерпати, то фонд з виплати компенсацій все-таки не залишає поза увагою претензії «остарбайтерів». Наприклад, Ульріх фон Алеманн, політолог, який брав участь у створенні фонду, сказав: «Ми хотіли б розв'язати питання справедливо, але з урахуванням різних аспектів життя, бо те, що в одній країні — величезна сума, в іншій — просто дрібниця. Ми орієнтуватимемося на існуючі в різних країнах норми соціальної допомоги або на рівень бідності». От як «розсортував»...

За поляків миттєво заступився уряд Польщі. Бонн офіційно попереджено, що Польща не допустить такої дискримінації жертв нацизму, як поділ на «західних» і «східних». А російський уряд вимагає сплати компенсації своїм громадянам не менш як по 15 тисяч марок.

«Велика кількість українських остарбайтерів», — повідомляється в останньому випуску журналу «Шпігель», — незалежно від діяльності в цьому напрямку уряду ФРН і 12 німецьких концернів, скористалася послугами приватного адвоката з міста Майнштадта Петера-Йохана Крузе, що звернувся з позовами в суди Тармштадта, Нюрнберга, Мюнхена, у яких висунув претензії

до фірм «Оппель», «Діль», «БМВ», «Сіменс», «Фольксваген». Відповідно до терміну праці українських примусових робітників у цих концернних позови вимагають компенсації від 30 до 50 тисяч марок.

Цього тижня ще кількості тисяч українців мають намір зробити те саме. Але адвокат побоюється: справи не встигнуть оформити до 13 травня, коли минає останній термін із часу прийняття рішення конституційним судом Німеччини про те, що колишні остарбайтери в індивідуальному порядку мають право вимагати через суди виплати їм компенсацій. Та на підневільних робітників зі Сходу («другого класу» — Авт.), якщо вони навіть і доб'ються справедливості, чатує ще одна несподіванка. Керівник кельнського центру інформації жертв нацизму Лотар Еверс вважає, що не доцільно віддавати їм усі гроші відразу. Бо, як він допускає, ці гроші можуть відібрати в них їхні діти, онуки чи інші родичі, скажімо, щоб купити автомобіль або мотоцикл. Тому пан Еверс пропонує виплачувати «остарбайтерам» — людям аж надто похилого віку — наприклад, по 500 марок щомісяця...

Хоч у різних офіційних інстанціях, громадських організаціях, у пресі, у політичних колах і називають справді шалені суми компенсацій, однак поки що це сприймається як намагання поділити шкуру ще не вбитого ведмеда. Адже організатори фонду їх виплати — уряд і 12 німецьких концернів — досі не можуть дійти згоди: на яких умовах платити, скільки і кому?..

Валентина ПИСАНСЬКА.

Бонн.



# ГАЗАВАТ



## Транспортні коридори

Наша газета уже протягом кількох років порушує питання ціни російського газу та аналізує наміри «Газпрому» транспортувати газ до Європи в обхід України. Востаннє про це йшлося в статтях «Реальна ціна російського газу — 35 — 40 доларів. Ми платимо 80» («ГУ» від 24.02.99 р.) та «Сорок мільярдів доларів у землю — це політика» («ГУ» від 3.03.99 р.). Проте за час, що минув, сталися деякі зміни: зокрема, «Газпром» нарешті висловив готовність розпочати переговори про зниження ціни за тисячу кубометрів газу до 34 доларів США (відчувається різницю — 80 доларів США, які платить Україна сьогодні, і реальні 34 долари, а то й менше). А крім того, поряд із російським проектом газопроводу по дну Чорного моря до Туреччини з'явився туркменський проект транскаспійського газопроводу до тієї самої Туреччини та далі до Європи. Прокоментувати ці події на газовому ринку ми попросили голову підкомітету з питань газової промисловості Комітету Верховної Ради України з питань паливно-енергетичного комплексу, ядерної політики та ядерної безпеки Івана ДІЯКА.



— Іване Васильовичу, нещодавно, коли ми вели мову про плани Росії поставляти 16 мільярдів кубометрів газу до Туреччини газопроводом, що пролягає по дну Чорного моря, ви зазначили, що його будівництво потребуватиме 3 мільярди доларів США, тоді як витративши всього лише 0,7 мільярда на розширення наявної газотранспортної системи, можна було б подавати до Туреччини таку саму кількість газу. Отож рішення про будівництво переслідують швидше політичну, ніж економічну мету. А тим часом Туркменистан також оголосив про створення консорціуму з будівництва транскаспійського газопроводу (по дну Каспійського

моря) до Туреччини. Як і з цього можна зробити висновки? — Орієнтовна вартість цього газопроводу, за різними оцінками, становитиме майже 3 мільярди доларів, а транспортувати ним планується близько 30 мільярдів кубометрів газу на рік. А це означає, що Туркменистан таким чином здобуде незалежний від Росії вихід на світовий газовий ринок. Крім того, «Газпром» після введення транскаспійського газопроводу втратить значні кошти, які надходили як плата за транзит через її територію туркменського газу. А про те, що цей газопровід буде збудовано досить швидко (приблизно за два роки), свідчить обіцянка американського Ексімбанку надати

кредитні гарантії на 2 — 3 мільярди доларів.

— До речі, як повідомляли деякі інформанти, в зв'язку з цим МЗС Росії надіслав до Туркменистану дипломатичну ноту, в якій висловлював незгоду щодо створення цього консорціуму, мотивуючи її турботою про екологічну та сейсмічну безпеку в регіоні. Проте, схоже, що ця нота — звичайне намагання завадити планам Туркменистану.

— Це й зрозуміло, адже після реалізації проекту Туркменистан не залежатиме від «Газпрому» стосовно експорту власного газу, що для Росії є значною втратою. А крім того, «Газпром» не тільки не зможе монополювати диктувати ціни на газ у Туреччині, але й здобуде конкурента в Європі.

— Що ви маєте на увазі?

— Річ у тім, що 10 березня нинішнього року АТ Угорської нафтової і газової промисловості «МОЛ» та британська компанія «Шелл» підписали зобов'язання з техніко-економічного обґрунтування (ТЕО) можливостей поставок в Угорщину та країни Західної Європи туркменського газу та газу каспійського регіону трасою Туркменистан — Туреччина — Європа. Зазначу, що «Шелл» діє на основі доручення туркменського уряду, який шукає нових шляхів для реалізації в середньому майже 80 мільярдів кубометрів газу на рік, а його запаси в цій прикаспійській країні оцінюються в 13 тисяч мільярдів кубометрів. Стосовно угорської компанії «МОЛ», то вона в 1998 році реалізувала в своїй країні 12 мільярдів кубометрів газу та 2,7 мільярда поставила до

Сербії та Боснії. Причому в основному це газ, що його експортує до Європи «Газпром», а отже, реалізація проекту змусить Росію на рівних конкурувати з Туркменистаном, а не так, як «Газпром» звик.

— Адже не секрет, що в умовах замкнутості туркменського газу виключно на Росію, остання в транзитних розрахунках брала за основу маршрут довжиною в 1200 кілометрів, тоді як насправді транзитний маршрут становить 580 кілометрів, а отже, за транзит бралася фактично подвійна оплата. Водночас сама Росія закуповувала в Туркменії газ за ціною близько 35 доларів за тисячу кубометрів, продаючи його Україні за 80. А якщо спрогнозувати, що незабаром із монополієм правом «Газпрому» на транспортування туркменського газу буде покінчено, то виникає запитання: як це позначиться на Україні?

— Для нашої держави безумовно сприятливою є уже та обставина, що таким чином буде сформовано ще один незалежний ринок газу.

— Це по-перше. А, по-друге, якщо зважити, що туркменський газ планується транспортувати до Європи через Туреччину — Румунію — Угорщину, то в Україні з'являється реальна можливість мати незалежне від Росії джерело газу.

— Це аж ніяк не означає, що нам негайно слід було б переключитися на цей потік, проте під час переговорів із «Газпромом» щодо ціни газу та вартості транзиту наша держава мала б додатковий аргумент на свою користь.

Туркменистан розпочинає власну гру на світовій газовій трубі

— Повертаючись до цінової політики, хотілося б почути ваш коментар щодо недавньої заяви представників «Газпрому» про наміри зменшити вартість тисячі кубометрів газу із 80 доларів до 34, але за умови, що Україна розраховуватиметься реальними грошима.

— Ціна російського газу на українському кордоні уже давно мала б становити не більш як 35 доларів за тисячу кубометрів, а сьогодні навіть менше — 32, оскільки його ціна продовжує падати. Деякі європейські країни, розташовані на 1200 кілометрів далі від Росії, ніж Україна, платять уже 53 долари за тисячу кубометрів, тоді як нам лише обіцяють розпочати переговори. А щодо оплати газу реальними грошима, то чому й Росії за транзитні послуги не сплачувати реальними грошима?

— До того ж, на рівні середньоевропейських транзитних тарифів — 2,5 долара за тисячу кубометрів на 100 кілометрів, а не 1,09 долара, як нині реально платить Росія.

— Саме так. Але поки що Україна продовжує втрачати мільярди доларів. Але щоб мати більше підстав на успіх у переговорах із «Газпромом», Україна повинна перейти до оплати російського газу грошима, а отже, і вітчизняні споживачі мають вчасно і у повному обсязі розраховуватися за спожитий газ. Тим більше, що кон'юнктура на світовому газовому ринку сьогодні для України дуже сприятлива, а тому було б гріх із цього не скористатися.

Вів розмову  
Сергій ЛАВРЕНЮК.



## Оголошення

### Інформація об емісії акцій Открытого акционерного общества «Торгово-производственная фирма «ФИДЕС» (аннулировании)

#### 1. Данные об обществе

- 1.1. Полное наименование: Открытое акционерное общество «Торгово-производственная фирма Фидес».
- 1.2. Местонахождение: 334270, Автономная Республика Крым, г.Алушта, улица Партизанская, 1, тел. 3-06-61, факс 3-11-61.
- 1.3. Общество зарегистрировано 26 декабря 1995 года комитетом по экономике Алуштинского горисполкома.
- 1.4. Предмет деятельности общества: организация и осуществление розничной, оптовой торговли, торгово-закупочной и торгово-посреднической деятельности, оказание услуг, производство товаров, материалов, работа с ценными бумагами и другая деятельность, не запрещенная законодательством.
- 1.5. Уставный фонд — 1016023 грн. 50 коп. (один миллион шестнадцать тысяч двести три грн. 50 коп.), который разделен на 4064094 (четыре миллиона шестьдесят четыре тысячи девятьсот сорок четыре) простые именные акции номинальной стоимостью двадцать пять коп. каждая. Уставный фонд оплачен полностью.
- 1.6. Численность работников на 1 января 1999 года — 141 человек.
- 1.7. Численность акционеров на 1 января 1999 года — 1224 человека, все физические лица.

#### 2. Данные об эмиссии акций:

- 2.1. Решение об эмиссии акций принято постановлением правления ОАО ТПФ «Фидес» 23.12.1997 года (Протокол № 14), утвержденное общим собранием общества 14.05.1998 года.
- 2.2. Общая номинальная стоимость акций на которые планируется уменьшить уставный фонд составляет 134089 грн., что соответствует 536356 акциям.
- 2.3. Цель проведения эмиссии: Указанное количество акций в мае 1997 года было выкуплено по их первоначальной стоимости 0,25 грн. у юридического лица с целью сосредоточения основного пакета акций в обществе. Решение об их аннулировании было принято в связи с тем, что в течение последующего года они не были реализованы физическим лицам — акционерам АО.
- 2.4. Серия и номера аннулированных акций: Акции серии А с порядковыми номерами с 3.527.739 по 4.064.094. Аннулирование акций осуществляется а срок с 1 февраля по 15 февраля 1999 года. Претензии кредиторов принимаются на протяжении 15 дней с момента опубликования информации по юридическому адресу эмитента: 334270, г. Алушта, ул. Партизанская, 1.
- 2.5. Размер уставного фонда, после уменьшения, составляет 881934 грн. 50 коп. и делится на 3527738 простых именных акций номинальной стоимостью 25 коп. каждая, выпущенных в документарной форме. Серии А с № 0000001 до 3527738. Акции на предъявителя и приравленные к ним не выпускаются.

Арбитражный суд Одесской области (270032, м. Одеса, пр-т Шевченка, 4) порушив справи про банкрутство № 17-2/422 КСП «Новоиванівське» (Одеська обл., Арцизький р-н, с. Ново-Іванівка. Р/р 400414 в Арцизькому відділенні АК АПБ «Україна») та № 17/2-421 КСП ім. Димитрова (Одеська обл., Арцизький р-н, с. Островное. р/р 000400511 в Арцизькому АК АПБ «Україна», МФО 328428, код 03765944).

Претензії кредиторів і заяви санаторів приймаються протягом місяця з дня публікації оголошення.

Администрация ЗАО «Кондитерская фабрика «А. В. К.» г. Луганск» приглашает акционеров принять участие в общем собрании акционеров, которое состоится 14 мая 1999 года в 10.00 в ДК им. Ленина (г. Луганск, площадь Разы Люксембург, 2).

Регистрация акционеров будет производиться с 7.30 до 9.30. Для регистрации необходимо иметь паспорт и приглашение.

#### Повестка для собрания:

1. Отчет директора фабрики о работе за 1998 год и основные направления деятельности фабрики на 1999 год.
2. Отчет ревизионной комиссии.
3. Утверждение годовых результатов деятельности фабрики.
4. Утверждение коллективного договора на 1999 год.
5. Об изменениях в учредительных документах.
6. Утверждение внутренних нормативных актов общества.
7. Разное.

Арбитражный суд м. Києва (м. Київ, вул. Б. Хмельницького, 44-Б) за заявою Державної податкової інспекції у Дарницькому районі м. Києва порушив справу № 4/71Б про визнання ТКФ «Давіто» банкрутом (юридична адреса: м. Київ, вул. Гагаріна, б. 3, кв. 90), р/р № 467323 в АКБ «Станекспобанк», МФО 324241.

Претензії можливих кредиторів та заяви санаторів приймаються протягом місяця з дня опублікування оголошення.

Ініціативна група акціонерів ВАТ «Дніпротекстиль» повідомляє про проведення позачергових загальних зборів акціонерів ВАТ «Дніпротекстиль» (Код ЄДРПОУ 01552167), які відбудуться 14 травня 1999 року, за адресою: м. Дніпропетровськ, вул. Матлахова, 2 актовий зал ВАТ «ДАТП-11257. Початок зборів об 11.00.

#### Порядок денний:

1. Звіт голови правління про господарську діяльність ВАТ за 1998 рік з підтвердженням його аудиторським висновком та перспективи розвитку на 1999 рік.
2. Затвердження річного звіту про результати діяльності ВАТ за 1998 рік.
3. Загн спостережної ради за 1998 рік.
4. Звіт ревізійної комісії за 1998 рік.
5. Затвердження статуту ВАТ у новій редакції.
6. Перевибори голови правління ВАТ.
7. Перевибори спостережної ради ВАТ.
8. Перевибори ревізійної комісії ВАТ.
9. Про передачу повноважень вибраним органам управління ВАТ.
10. Про реєстратора ВАТ.
11. Прийняття рішення про придбання акціонерним товариством власних акцій.

Реєстрація учасників з 8.30 до 10.30. Всі акціонери повинні мати паспорт, а представники акціонерів — паспорт та доручення, оформлене згідно з чинним законодавством.

Довідки за телефоном: (0562) 45-24-98.

#### До уваги акціонерів ВАТ

##### «Тальнівський молочноконсервний комбінат»

12 травня 1999 року о 10-й годині відбудуться загальні збори акціонерів за адресою: м. Тальне Черкаської області, вул. Польова, 1.

#### Порядок денний:

1. Вибори складу правління.
2. Вибори складу ревізійної комісії.
3. Вибори спостережної ради.
4. Вищення змін та доповнень до статуту ВАТ.
5. Затвердження внутрішніх нормативних документів.
6. Різне.

Початок реєстрації з 8.00 до 9.30 у приміщенні адмінкорпусу. Адміністрація.

Арбитражный суд Автономной Республики Крым (333000, г. Симферополь, ул. К. Маркса, 18) возбудил дело о банкротстве: № 6559-5/98 от 04.01.99 г. МП «Искра». Юр. адрес: (Автономная Республика Крым, г. Симферополь, ул. Крылова, 155) р/с 26009200444001 в АК АПБ «Украина», МФО 324214, код ОКПО 16322562.

Претензии кредитора и заявления санаторов принимаются в течение месяца со дня опубликования объявления.

Арбитражный суд Хмельницкой области (280000, м. Хмельницкий, майдан Незалежності, 1) порушив справу № 4/342-Б про банкрутство Славутської міської ради ветеранів Афганської війни (281070, м. Славута Хмельницької області, вул. Фрунзе, 20/48; розрахунковий рахунок 26008301260439 у Промінвестбанку м. Славуті).

Претензії кредиторів і заяви санаторів приймаються протягом місяця з дня публікації оголошення.



# Парадокси безповітряного простору



3-за лаштунків

Один зі стереотипів, спростованих музикантами групи «Вакуум», що дала два концерти у столиці, стосувався, власне, поняття безповітряного простору. Насправді космічний вакуум — не суцільна порожнеча: там є маленькі частки, що постійно переміщуються. Екранні уявлення про музичний «Вакуум» були так само далекими від реальності. У той час, коли збиті з пантелику анонсами глядачі чекали чогось фантастично-яскравого, космічного та видовищного, київські виступи виявили зовсім інше обличчя групи.



А воно, це обличчя, виявилось простішим і милішим. Півторагодинний формат концерту, відсутність будь-якої вигадливості (надзвичайна простота оформлення сцени, мінімум декорацій, статичні постаті музикантів, зодягнених у нейтральне чорне). І при цьому — симфонічне звучання, багатий на відтінки голос вокаліста Маттіаса Ліндблума.

З гастролями шведської групи в Україні пов'язаний ще один парадокс. Проект Олександра Барда (пам'ятаєте спатажну «Армію коханців»), створений ще 1996 року, став відомий пересічному українцеві лише за місяць до приїзду групи завдяки

вдалому промоушену у вітчизняних ЗМІ. За цей час публіка була підготовлена до сприйняття продукту. І як наслідок під час концерту у палаці «Україна» вільних місць в залі майже не було. Тільки-но зачувши перші знайомі акорди «заїжджених» по ТВ композицій, публіка, що незворушно сприймала перші — незнайомі їй — речі, вмить відреагувала належним чином.

За кілька годин до початку концерту музиканти дали досить жваву прес-конференцію. З якої можна було дізнатись ось про що. Творчість «Вакууму» — не та музика, якій судилося швидко зникнути. У групі є чи-

мало розробок щодо нового альбому, де музиканти намагалися домогтися «більш важкого» звучання електронітар, поекспериментувати з ударними. Разом музикантів зібрав не лише О. Бард, який виконує виключно продюсерські функції, а й симфонічна музика. Один з життєвих принципів групи: «Імідж без музики — ніщо».

В Інтернеті блукає дуже багато побрехеньок про кожного учасника. А що тоді правда? Скажімо, те, що після одного з концертів «Вакууму» у Стокгольмі, присутній на ньому космонавт Герман Титов, зустрівся з музикантами і поділився своїми спогадами про космос. І ще одна приємна правда: єдина жінка в колективі Анна Марина Шипшенко — українського походження. За її словами, нинішня поїздка в Україну особисто для неї — подія щаслива і водночас трохи сумна. «Мій батько, який був родом з України, помер, коли мені було 10 років, і я багато про що не встигла його спитати», — зізналася наша землячка. — Тому мені кортить приїхати сюди ще раз, але вже з приватним візитом». Прихильники, начувані про українське коріння Анни, вчинили їй під час концерту справжню овацію. «Фантастич!» — повторювали піднесені «вакуумівці» після кожної пісні.

Анастасія ПЕРЕПЕЛИЦЯ.

Час нот

## Б. Г. вдихав пахощі і співав

### «нафталіновий» рок

Нещодавно в Києві побував Борис Семенич дорогий зі своїм «Акваріумом». У БК КПІ на зустріч із Гребеншиковим прийшла досить різноманітна публіка: від підлітків-хіпанів до солідних дядечків у краватках. Одні — прилучитися до музичної історії і поглянути на живу легенду року, інші — поностальгувати під пісні своєї юності...

Б. Г. здався стомленим — чи від життя, чи від вина, чи від свого старого «Електричного пса». Він виконував, вдихаючи димок пахощів. А публіка ждала екстазу. Проте очікуваного музично-емоційного адреналіну вона не отримала — Борис Семенич пив, був і співав на своїй хвилі, не бажаючи створювати бурі в «Акваріумі». Втім близькі за духом справжні фанати. Б. Г. були у стані цілковитого задоволення від свого кумира. Решта просто пили пиво в буфеті та обговорювали перемогу «Динамо» над «Реалом».

О. В.



Афіша вихідних днів

#### Київ

Національний драмтеатр імені Лесі Українки: субота — «Історія однієї пристрасті» Г. Джеймса; неділя — казка «Догори дригом» Кс. Драгунської (о 12-й годині), комедія «Шалені гроші» О. Островського. Театр драми і комедії на лівому березі: субота — музична казка «Любов до трьох апельсинів» К. Гоцці (о 12-й годині), комедія-детектив «Дуреп» М. Апара; неділя — легенда «Непереможний міч «Гайан» Т. Габбе (о 12-й годині), «Бранець королеви» Ж. Кокто. Початок вечірніх вистав о 19-й годині.

#### Запоріжжя

Муниципальний театр-лабораторія «Vie»: субота — «О, щасливі дні...» С. Беккета (о 17-й годині).

#### Луганськ

Обласний російський драмтеатр: субота — комедія «Милий розпусник» В. Тарасова (об 11-й годині); неділя — комедія «Чоловік на замовлення» А. Галіна (о 17-й годині).

#### Донецьк

Обласний муздрамтеатр імені Артема: субота — «Усі миші люблять сир» Д. Урбана (об 11-й годині), комедія «За двома зайцями» М. Старицького (о 18-й годині); неділя — казка «За шчучим велінням» Є. Кулакова (об 11-й годині), «Підступність і кохання» Ф. Шіллера (о 18-й годині).

#### Одеса

Академічний театр опери та балету: субота — концерт учнів шкіл естетичного виховання (о 12-й годині), опера «Бал-маскарад» Дж. Верді (о 18-й годині); неділя — опера «Терем-теремок» І. Польського (о 12-й годині), опера «Євгеній Онегін» П. Чайковського (о 16-й годині). Театр музкомедії імені М. Водяного: субота — шоу «Тригрошова любов» за Б. Брехтом (о 18-й годині); неділя — мюзикл «Встигнути до Лімпопо» І. Левіна (об 11-й годині), оперета «Принцеса цирку» І. Кальмана (о 18-й годині).



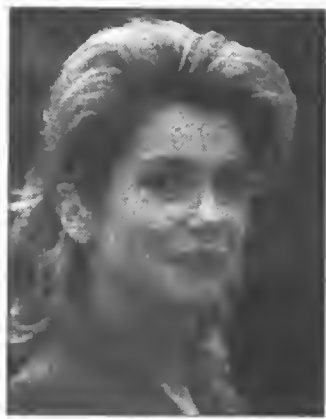
Погода

27 — 28 березня в Україну, нарешті, завітає весна. Опадів не передбачається. Температура вночі 0 — 6, вдень 5 — 12 градусів тепла. На Київщині без опадів. Температура вночі 0 — 5, вдень 5 — 12 градусів тепла. Український гідрометцентр.

## До прем'єри — один крок



Десята муза



Робота над спільним франко-російсько-українським фільмом Режиса Варньє (володаря «Оскара» за фільм «Індокитай») «Мовчання світу» вступила в завершальну стадію. Нині у Франції зібраний за п'ять місяців кіноматеріал проходить монтаж-но-тонувальний період. У виробництві картини беруть участь найбільша французька кінокомпанія «UGC-УМ», телекомпанія «1+1», російська ком-

панія «НТВ-Профит», Болгарська державна кінокомпанія. Авторів сценарію четверо: сам Режис Варньє, Луї Гардель і два російські кінодраматурги Рустам Ібрагімбеков та Сергій Бодров. Головну жіночу роль виконує одна із кращих актрис французького кіно Сандрін Боннер, «легенда» світового кінематографа Катрін Денев (на знімку) грає жіночу роль другого плану. Головна чоловіча роль дісталася Олегу Меншикову, друга — Сергію Бодрову (молодшому).

Склад знімальної групи також інтернаціональний: продюсер картини Ів Мармел (Франція), художник-постановник Олексій Левченко (Україна), художник Дмитро Светозаров (Росія). Режис Варньє обіцяє закінчити роботу в найстисліші строки, щоб устигнути представити картину цього літа на конкурс Канського кінофестивалю.

Прем'єри фільму «Мовчання світу» відбудеться також у Парижі, Києві, Москві та Софії.

Анастасія КОВИРШИНА.



Про те, що було і буде

### Голос не простий, а кришталевий

У квітні розпочнеться тримісячне стажування у Всесвітній школі мистецтв (США) Каті Курочки, одинадцятирічної мешканки Свердловська, що на Луганщині. П'ятикласниця школи-ліцею виступає у дитячому ансамблі естрадної пісні «Краплинки». А рішення про творче відраджання юної свердловчанки за океан було прийняте корпорацією «Кришталева нота» після однойменного конкурсу у Москві, де дівчинка продемонструвала свої унікальні вокальні дані.

### У мереживі фолкпору

Заключний гала-концерт кращих художніх колективів Криму відбудеться в Сімферополі 27 липня. Уже не перший місяць в автономії тривають відбіркові концерти, фестивалі, виставки. До слова, нині у Криму 2755 самодіяльних колективів, з них майже 300 мають звання народних і зразкових і близько 250 — національних.

### Тріо нев'янучих



Популярне волинське тріо Мареничів знову радує своїх шанувальників. У Луцьку співаки представили свій перший компакт-диск «Три тополи». Його вихід збігся з 25-річчям творчої діяльності заслужених артистів України Антоніни, Світлани й Валерія Мареничів.

Касети з українськими народними піснями в їх виконанні уперше було випущено колись у Канаді і вони не раз тиражувалися за кордоном. В Україні майже до останнього часу єдиною залишалася їхня платівка, що вийшла ще 1979 року. І лише нещодавно з'явилася касета «Весна», а тепер ось і перший компакт-диск.



Спорт

**Футбол.** Натовська повітряна атака Югославії вплинула і на спортивні події. Тож стало неможливо проведення трьох відбіркових матчів Євро-2000. А саме: Югославія — Хорватія, Македонія — Ірландія (27 березня) і Югославія — Македонія (31 березня). Ігри югославів з хорватами та македонцями перенесено орієнтовно на 18 серпня та 4 вересня, а дату зустрічі македонців з ірландцями буде оголошено пізніше.

Учора молодіжна збірна України (старший тренер Віктор Колотов) виїхала до Франції, де зіграє відбірковий матч першості Європи. Сьогодні за тим самим маршрутом вирушає наша національна команда (старший тренер Йозеф Сабо). Завтра українці — одноосібні лідери 4-ї групи — проведуть відбірковий поєдинок Євро-2000 проти чемпіонів світу-98 — французів. Прямую трансляцію цієї події УТ-1 почне о 21.40.

**Хокей.** Кубок СЕХЛ. 1/2 фіналу. «Німан» (Білорусь, Гродно) — «Металург» (Латвія, Лієпая) — 5:1, 2:0. Підсумок серії — 3:2. У фіналі зустрінуться «Німан» — «Сокіл». 27 і 28 березня команди поміряються силами у Гродно, 31 березня — перше побачення в Києві.

Редактор номера Анатолій СОЛОНСЬКИЙ.

Перший заступник головного редактора Анатолій ГОРЛОВ. Редколегія: Олександр БІЛИК, Леонід БРОВЧЕНКО, Віталій ЖЕЖЕРА, Володимир КРАСНОДЕМСЬКИЙ, Світлана ПИСАРЕНКО, Сергій ПРАВДЕНКО, Анатолій СОЛОНСЬКИЙ, Віталій СУДДА.

- ♦ За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодавець.
- ♦ Редакція не завжди поділяє позицію авторів публікацій.
- ♦ За точність викладених фактів відповідальність несе автор.
- ♦ Рукописів не повертаємо.
- ♦ Листування з читачами — тільки на сторінках газети.

Свідцтво про реєстрацію періодичного друкованого видання — КВ № 1 від 26.05.1994 р.

Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділка) українською і російською мовами. Індекс 60955. Тираж 211447.

Комбінат друку видавництва «Преса України». 252047, Київ-47, проспект Перемоги, 50. Зам. 0311055. 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

## Голос України

Газета виходить з 1 січня 1991 року.

Адреса ВР України:

252019, м. Київ-19,

вул. М. Грушевського, 5.

Адреса редакції:

252047, Київ-47, вул. Нестерова, 4.

ТЕЛЕФОНИ: для довідок — 441-88-23;

телефакс — 224-72-54;

відділ реклами — 441-86-50, 441-89-34,

441-89-44;

телефакс — 449-85-62.

E-mail: sekret@golos.rel.com

Засновник і видавець — Верховна Рада України